

INDICE**ATTI DELL'ASSEMBLEA**

89. DELIBERA sulla sospensione del mandato del membro dell'Assemblea della Regione Istriana (Ivica Butorac)	4
90. PROVVEDIMENTO di verifica del mandato di membro dell'Assemblea della Regione Istriana (Ivica Čošković)	4
91. DELIBERA sulla sospensione del mandato del membro dell'Assemblea della Regione Istriana (Diego Antončić).....	4
92. PROVVEDIMENTO di verifica del mandato di membro dell'Assemblea della Regione Istriana (Milan Košara).....	5
93. CONCLUSIONE sull'approvazione del Bilancio della Regione Istriana per il 2023 e le proiezioni per il 2024 e 2025 - I lettura	5
94. CONCLUSIONE sul consenso alla proposta di Relazione semestrale sull'esecuzione del piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana, per il periodo dall'1/01 al 30/06/2022	5
- RELAZIONE SEMESTRALE SULL'ESECUZIONE DEL PIANO FINANZIARIO DELL'AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE DELLA REGIONE ISTRIANA PER IL 2022.....	6
95. DELIBERA sull'acquisizione di una nuova quota della Regione Istriana nella società commerciale Žičara Učka s.r.l. nel procedimento d'incremento del capitale sociale	14
96. DELIBERA sull'acquisizione del diritto di proprietà a titolo gratuito - mediante dono a favore della Regione Istriana, p.c.n. 632/2, c.c. Pola, di proprietà dell'Ospedale generale di Pola	15
- CONTRATTO DI DONAZIONE DELL'IMMOBILE	16
97. PROGRAMMA del fabbisogno pubblico nella cultura della Istarska županija - Regione istriana per il 2023.....	18
98. PARERE sull'interesse della Repubblica di Croazia per lo sfruttamento delle materie prime minerali - pietra architettonico-edile e tecnico - edile nel bacino di estrazione "Grisignana-Corneria"	19
99. DELIBERA sulla concessione del consenso alla Delibera sull'ampliamento dell'attività dell'Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana	20
100. CONCLUSIONE sull'approvazione dell'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno.....	21
- Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno in seguito: Accordo)	23
101. DELIBERA sul premio "Krasna zemljo – Meraviglioso paese"	28
102. DELIBERA sull'approvazione della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria dell'ospedale Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione „ Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno per il 2021	30
103. DELIBERA sull'approvazione della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria del Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije - Istituto formativo di sanità pubblica della regione Istriana per l'anno 2021	31
104. DELIBERA sull'approvazione della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria del Nastavni zavod za hitnu medicinu Istarske županije - Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana per l'anno 2021	31

105. DELIBERA sull'approvazione della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria degli Istarski domovi zdravlja - Case della salute dell'Istria per il 2021	32
106. DELIBERA sull'accoglimento della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria delle Istarske ljekarne - Farmacie istriane per il 2021.....	32
107. CONCLUSIONE sul consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto dell'IKA-Istarska kulturna agencija – Agenzia culturale istriana	33
108. CONCLUSIONE sulla concessione del previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto dell'Etnografski muzej Istre – Museo etnografico dell'Istria.....	33
109. CONCLUSIONE sulla concessione del previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto del Muzej suvremene umjetnosti Istre - Museo d'Arte Contemporanea dell'Istria	34
110. CONCLUSIONE sulla concessione del previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto del Povijesni i pomorski muzej Istre – Museo storico e navale dell'Istria	34
111. DELIBERA sulla concessione del consenso alla Farmacia Vanja Lisjak a cambiare lo spazio per svolgere il servizio sanitario pubblico - attività farmaceutica	35
112. DELIBERA d'istituzione dei Consigli culturali della Regione Istriana - Istarska županija.....	35
113. PROVVEDIMENTO di nomina dei medici necroscopi sul territorio della Regione Istriana.....	39
114. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della OŠ Jure Filipovića Barban (SE Jure Filipović Barban - Barbana)	41
115. DELIBERA sulla concessione del previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Osnovna škola Vladimir Gortan Žminj (Scuola elementare Vladimir Gortan Gimino)	42
116. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola di medicina a Pola	42
117. DELIBERA sulla modifica e integrazione della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico dei porti a destinazione particolare a Orsera	43
118. DELIBERA sulla modifica e integrazione della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane"	48
119. PROVVEDIMENTO di nomina del direttore dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana.....	53
120. CONCLUSIONE o con cui si prende atto della Relazione sul lavoro svolto dal Presidente della Regione Istriana nel periodo dall'1 gennaio al 30 giugno 2022	54
121. DELIBERA sulla concessione del consenso al Policlinico per la medicina iperbarica e la medicina del lavoro OXY per il cambiamento del locale i per lo svolgimento del servizio sanitario pubblico - reparto di ossigenoterapia iperbarica.....	54

ATTI DEL PRESIDENTE

87. CONCLUSIONE sulla determinazione delle I modifiche e integrazioni dell'Elenco delle priorità per la ripartizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2022 fra gli istituti sanitari sui quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi.....	55
88. DECISIONE sulla proclamazione dello stato di calamità naturale - siccità (05).....	56

89. CORREZIONE della Decisione sull'inizio del procedimento di valutazione strategica dell'impatto ambientale del Piano di sviluppo della Regione Istriana per il periodo dal 2021 al 2027	56
90. DECISIONE SULL'ADOZIONE DEL PROGRAMMA DEI SUSSIDI ALL'AGRICOLTURA E ALLO SVILUPPO RURALE SUL TERRITORIO DELLA REGIONE ISTRIANA (2022-2027) ...	57
- PROGRAMMA DI SUSSIDI ALL'AGRICOLTURA E ALLO SVILUPPO RURALE SUL TERRITORIO DELLA REGIONE ISTRIANA (2022-2027)	58
91. DECISIONE sulla proclamazione dello stato di calamità naturale - smottamento, scorrimento, frana e ribaltamento del terreno (11).....	68
92. DECISIONE sulla proclamazione dello stato di calamità naturale - smottamento, scorrimento, frana e ribaltamento del terreno (11).....	69
93. PROVVEDIMENTO di destituzione della componente del Comitato scolastico della Scuola elementare dr. Mate Demarina Medulin (Scuola elementare dr. Mate Demarin Medolino)	69
94. REGOLAMENTO sulle modifiche e integrazioni del Regolamento sull'ordine interno dell'Assessorato all'assetto territoriale e all'edilizia	70
95. DECISIONE sull'approvazione di ulteriori mezzi per i programmi/progetti di sviluppo uniforme dal Bilancio della Regione Istriana per il 2022	72
96. PROVVEDIMENTO di nomina dei membri del Comitato scolastico della Osnovna škola dr. Mate Demarina Medulin (Scuola elementare dr. Mate Demarin Medolino)	73

ATTI DELL'ASSEMBLEA**89**

Ai sensi dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato) e della Relazione della Commissione per i mandati e le verifiche del 2 novembre 2022, l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sulla sospensione del mandato del membro dell'Assemblea della Regione Istriana (Ivica Butorac)

Articolo 1

Con la presente si stabilisce la sospensione del mandato del consigliere Ivica Butorac, quale membro dell'Assemblea della Regione Istriana.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-01/22-01/09

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

90

Ai sensi dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato) e della Relazione della Commissione per i mandati e le verifiche del 2 novembre 2022, l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta il

PROVVEDIMENTO

di verifica del mandato di membro dell'Assemblea della Regione Istriana (Ivica Čošković)

I

Al posto del consigliere Ivica Butorac si verifica il mandato del consigliere dell'Assemblea della Regione Istriana IVICA ČOŠKOVIĆ.

II

Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-01/22-01/09

N. PROT: 2163-01/3-22-04

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

91

Ai sensi dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato) e della Relazione della Commissione per i mandati e le verifiche del 2 novembre 2022, l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta il

DELIBERA

sulla sospensione del mandato del membro dell'Assemblea della Regione Istriana (Diego Antončić)

Articolo 1

Con la presente si stabilisce la sospensione del mandato del consigliere Diego Antončić, quale membro dell'Assemblea della Regione Istriana.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua adozione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-01/22-01/08

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

92

Ai sensi dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato) e della Relazione della

Commissione per i mandati e le verifiche del 2 novembre 2022, l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta il

**PROVVEDIMENTO
di verifica del mandato di membro
dell'Assemblea della Regione Istriana (Milan
Košara)**

I

Al posto del consigliere Diego Antončić che era il sostituto della consigliera eletta dell'Assemblea Irena Hrstić, si verifica il mandato del consigliere dell'Assemblea della Regione Istriana MILAN KOŠARA.

II

Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua adozione e sarà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana “.

CLASSE: 024-01/22-01/08
N. PROT: 2163-01/3-22-04
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

93

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

**CONCLUSIONE
sull'approvazione del Bilancio della Regione
Istriana per il 2023 e le proiezioni per il 2024 e
2025 - I lettura**

1. Si approva il Bilancio della Regione Istriana per il 2023 e le Proiezioni per il 2020, 2024 e 2025 - I lettura.
2. Il termine per la presentazione degli emendamenti al Bilancio della Regione Istriana per il 2023 e le proiezioni per il 2024 e il 2025 è il 30 novembre 2022 mentre gli emendamenti vanno recapitati alla Segreteria dell'Assemblea della Regione Istriana.

3. S'incarica il proponente dell'atto a recapitare all'Assemblea della Regione Istriana la proposta finale del Bilancio della Regione Istriana per il 2023 e le proiezioni per il 2024 e il 2025, per la II lettura.
4. La presente Conclusione entra in vigore il primo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 400-08/22-01/10
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

94

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), e dell'art.16 dello Statuto dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 5/05 e 5/19) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

**CONCLUSIONE
sul consenso alla proposta di Relazione
semestrale sull'esecuzione del piano finanziario
dell'Autorità regionale per le strade della
Regione Istriana, per il periodo dall'1/01 al
30/06/2022**

Articolo 1

Si dà il consenso alla Proposta della Relazione semestrale sull'esecuzione del piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il periodo dall'1/01 al 30/06/2022 che costituisce parte integrante della presente Conclusione.

Articolo 2

La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 340-01/22-02/08
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 87 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale" 144/21) e dell'art. 16 dello Statuto dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana, il Consiglio d'amministrazione dell'autorità regionale per le strade della Regione Istriana alla seduta del 29/07/2022 ha adottato la

**RELAZIONE SEMESTRALE
SULL'ESECUZIONE DEL PIANO FINANZIARIO DELL'AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE
DELLA REGIONE ISTRIANA PER IL 2022**

1.1 PARTE GENERALE

Articolo 1

La Relazione annuale del Piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2022 consiste in:

A. RAČUN PRIHODA I RASHODA				
Razred	Iznos	Plan 2022. god.	Izvršenje 06 2022. god.	Index
6	PRIHODI POSLOVANJA	82.345.000,00	38.082.414,18	46,25
7	PRIHODI OD NEFINANCIJSKE IMOVINE	15.000,00	0,00	0,00
3	RASHODI POSLOVANJA	81.773.000,00	40.682.633,27	49,75
4	RASHODI ZA NEFINANCIJSKU IMOVINU	587.000,00	0,00	0,00
	RAZLIKA -VIŠAK / MANJAK	0,00	-2.600.219,09	0,00
B. RAČUN FINANCIRANJA				
Razred				
8	PRIMICI OD FINANCIJSKE IMOVINE I ZADUŽIVANJA	0,00	0,00	0,00
5	IZDACI ZA FINANCIJSKU IMOVINU I OTPLATE ZAJMOVA	0,00	0,00	0,00
	NETO ZADUŽIVANJE / FINANCIRANJE	0,00	0,00	0,00
C. RASPOLOŽIVA SREDSTVA IZ PRETHODNIH GODINA I VLASTITA SREDSTVA				
Razred				
9	RASPOLOŽIVA SREDSTVA IZ PRETHODNIH GODINA	0,00	7.754.018,86	0,00
	RASPOLOŽIVA SREDSTVA	0,00	7.754.018,86	0,00
	VIŠAK / MANJAK + NETO FINANCIRANJE + RASPOLOŽIVA SREDSTVA	0,00	5.153.799,77	0,00

Articolo 2

Le entrate e le uscite, nonché gli introiti e le spese secondo la classificazione economica vengono stabiliti nel Conto delle entrate e delle uscite e nel Conto dei finanziamenti per il 2022 come segue:

A. RAČUN PRIHODA I RASHODA

R	SK	PSK	OD	VRSTA PRIHODA / RASHODA	IZVRŠENJE PLANA 06. 2021. paste	PLAN 2022	IZVRŠENJE PLANA 06. 2022.	INDEKS 7/6	INDEKS 8/7
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6				PRIHODI POSLOVANJA	39.421.179,85	82.345.000,00	38.082.414,18	96,60	46,25
	63			POMOĆI IZ IN. I OD SUBJEKATA UNUTAR OPĆE DRŽAVE	1.656.673,04	5.945.000,00	634.449,60	38,30	10,67
		633		Pomoći iz proračuna	1.656.673,04	5.945.000,00	514.299,60	31,04	8,65
			6332	Tekuće	44.997,94	0,00	0,00	0,00	0,00
		634		Pomoći subjekata opće države	0,00	0,00	120.150,00	0,00	0,00
			6341	Tekuće pomoći trgovačkih društava	0,00	0,00	120.150,00	0,00	0,00
			6342	Kapitalne pomoći subjekata unutar opće države	0,00	0,00		0,00	0,00
	64			PRIHODI OD IMOVINE	37.681.074,02	76.380.000,00	37.419.647,31	99,31	48,99
		641		Prihodi od financijske imovine	34,86	17.000,00	16.050,27	46.042,08	94,41
			6413	Kamate na oročena sredstva i depozite po viđenju	34,86	1.000,00	50,27	144,21	5,03
			6414	prihodi od zateznih kamata	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00
			6415	prihodi od pozitivnih tečajnih razlika	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			6416	prihodi od dividendi	0,00	15.000,00	16.000,00	0,00	106,67
		642		PRIHODI OD NEFINANCIJSKE IMOVINE	37.681.039,16	76.363.000,00	37.403.597,04	99,26	48,98
			6423	Ostali prihodi od nefinancijske imovine	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			6424	Naknada za ceste	37.681.039,16	76.363.000,00	37.403.597,04	99,26	48,98
	65			PRIHODI OD ADM. PRISTOJBI I PO POSEBNIM PROPISIMA	83.432,79	20.000,00	27.686,02	33,18	138,43
		651		ADMINISTRATIVNE (UPRAVNE) PRISTOJBE	187,50	10.000,00	0,00	0,00	0,00
			6514	Ostale pristojbe i naknade	187,50	10.000,00	0,00	0,00	0,00
				Ostale naknade i pristojbe za posebne namjene	187,50	10.000,00		0,00	0,00
		652		PRIHODI PO POSEBNIM PROPISIMA	83.245,29	10.000,00	27.686,02	33,26	276,86
			6526	Ostali nespomenuti prihodi	83.245,29	10.000,00	27.686,02	33,26	276,86
	66			PRIHODI OD PRUŽENIH USLUGA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		661		PRIHODI OD PRUŽENIH USLUGA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			6615	Prihodi od pruženih usl.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			683	OSTALI PRIHODI	0,00	0,00	631,25	0,00	0,00
				OSTALI PRIHODI	0,00	0,00	631,25	0,00	0,00
			6831	Prihodi od pruženih usl.	0,00	0,00	631,25	0,00	0,00
7				PRIHODI OD PRODAJE NEFINANCIJSKE IMOVINE	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00
	72			PRIHODI OD PRODAJE PR. DUGOTRAJNE IMOVINE	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00
		723		PRIHODI OD PRODAJE PRIJEVOZNIH SREDSTVA	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00
			7231	Prijevozna sredstva u cestovnom prometu	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00
9				VLASTITI IZVORI	5.887.599,00	0,00	7.754.018,86	131,70	0,00
	92			REZULTAT POSLOVANJA	5.887.599,00	0,00	7.754.018,86	131,70	0,00
		922		VIŠAK/MANJAK PRIHODA	5.887.599,00	0,00	7.754.018,86	131,70	0,00
			9221	Višak prihoda	5.887.599,00	0,00	7.754.018,86	131,70	0,00

3			TEKUĆI RASHODI	44.069.313,99	81.773.000,00	40.682.633,27	92,32	49,75
	31		RASHODI ZA ZAPOSLENE	1.254.528,85	3.439.000,00	1.372.980,42	109,44	39,92
		311	plaće	1.045.089,14	2.800.000,00	1.178.523,96	112,77	42,09
		3111	plaće za redovan rad	1.045.089,14	2.800.000,00	1.178.523,96	112,77	42,09
		312	ostali rashodi za zaposlene	37.000,00	139.000,00	0,00	0,00	0,00
		3121	nagrade, otpremnina	37.000,00	139.000,00	0,00	0,00	0,00
		313	doprinosi na plaće	172.439,71	500.000,00	194.456,46	112,77	38,89
		3132	doprinosi za zdravstvo	172.439,71	500.000,00	194.456,46	112,77	38,89
		3133	doprinosi za ZAP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		3134	doprinosi za ozljedu rada	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	32		MATERIJALNI RASHODI	39.799.680,12	70.823.000,00	36.277.223,88	91,15	51,22
		321	naknade troškova zaposlenicima	45.629,00	214.000,00	64.859,26	142,14	30,31
		3211	službena putovanja	5.030,00	49.000,00	10.211,01	203,00	20,84
		3212	naknada za prijevoz	38.724,00	120.000,00	43.192,00	111,54	35,99
		3213	stručno usavršavanje zaposlenika	1.875,00	40.000,00	11.456,25	611,00	28,64
		3214	ostale naknade troškova zaposlenima		5.000,00		0,00	0,00
		322	rashodi za materijal i energiju	85.433,15	274.500,00	96.407,72	112,85	35,12
		3221	uredski materijal i ostali materijalni troškovi	24.543,39	63.000,00	26.758,36	109,02	42,47
		3223	energija	58.802,96	166.000,00	69.544,16	118,27	41,89
		3224	materijal i dijelovi za tekuće i inv. Održavanje	0,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00
		3225	sitan inventar i autogume	2.086,80	15.500,00	105,20	5,04	0,68
		323	rashodi za usluge	39.489.366,33	69.912.500,00	35.951.265,94	91,04	51,42
		3231	telefon, pošta, prijevoz	44.828,18	123.000,00	53.559,56	119,48	43,54
		3232	usluge tekućeg i invest.održ	38.109.316,79	66.752.500,00	34.620.412,47	90,85	51,86
		3233	usluge informiranja	8.321,40	47.000,00	23.818,50	286,23	50,68
		3234	komunalne usluge	373.487,30	820.000,00	374.064,16	100,15	45,62
		3235	zakupnine i najamnine	33.252,70	40.000,00	34.362,70	103,34	85,91
		3236	zdravstvene usluge	0,00	25.000,00	0,00	0,00	0,00
		3237	intelektualne i osobne usluge, odvjetnik	234.703,51	480.000,00	135.793,16	57,86	28,29
		3238	računalne usluge	56.225,00	170.000,00	59.990,64	106,70	35,29
		3239	ostale usluge	629.231,45	1.455.000,00	649.264,75	103,18	44,62
		324	naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		3241	naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	179.251,64	422.000,00	164.690,96	91,88	39,03
		3291	naknade za rad (upravno i stručno vijeće)	12.128,62	60.000,00	11.927,10	98,34	19,88
		3292	premije osiguranja	67.636,66	140.000,00	65.097,40	96,25	46,50
		3293	reprezentacija	4.815,78	40.000,00	3.567,86	74,09	8,92
		3294	članarine	28.000,00	50.000,00	28.000,00	100,00	56,00
		3295	pristojbe i naknade	66.513,19	122.000,00	55.478,60	83,41	45,47
		3296	troškovi sudskih postupaka	0,00	0,00	620,00	0,00	0,00
		3296	ostale usluge poslovanja	157,39	10.000,00	0,00	0,00	0,00
	34		FINANCIJSKI RASHODI	8.770,65	31.000,00	9.477,00	108,05	30,57
		342	kamata za primljene zajmove	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		3423	kamata za zajmove	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		343	ostali financijski rashodi	8.770,65	31.000,00	9.477,00	108,05	30,57
		3431	bankarske usluge i usluge platnog prometa	8.770,65	21.000,00	9.461,11	107,87	45,05
		3432	negativne tečajne razlike	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		3433	zatezna kamata	0,00	5.000,00	15,89	0,00	0,32
		3434	ostali nespomenuti financijski rashodi, (sudski tr., porez na tv	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00
	36		POMOĆI UNUTAR OPĆEG PRORAČUNA	2.881.424,41	6.700.000,00	2.931.481,04	101,74	43,75
		363	Pomoći unutar općeg proračuna	2.881.424,41	6.700.000,00	2.931.481,04	101,74	43,75
		3631	Tekuće pomoći unutar općeg proračuna	2.881.424,41	5.950.000,00	2.931.481,04	101,74	49,27
		3632	Kapitalne pomoći kreditnim i ostalim fin. Istitucijama te trgovačkim društvima u javnom sektoru	0,00	750.000,00	0,00	0,00	0,00
	37		NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGURANJA I DRUGE NAKNADE	124.909,96	750.000,00	91.470,93	73,23	12,20
		372	Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna	124.909,96	750.000,00	91.470,93	73,23	12,20
		3721	Naknade građanima i kućanstvima u novcu (povrat naknade z	124.909,96	750.000,00	91.470,93	73,23	12,20
	38		OSTALI RASHODI	0,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00
		381	tekuće donacije	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00
		3811	tekuće donacije u novcu	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00
		382	kapitalne donacije	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		3821	kapitalne donacije - naknada gradovi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		383	kazne, penali i naknade štete	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00
		3831	naknade štete	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00

4			KAPITALNI RASHODI	30.824,25	587.000,00	0,00	0,00	0,00
	41		RASHODI ZA NABAVU NEPR. DUGOTRAJNE IMOVINE	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00
		411	materijalna imovina - prirodna bogatstva	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00
		4111	poljoprivredno zemljište	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00
	42		RASHODI ZA NABAVU PR. DUGOTRAJNE IMOVINE	30.824,25	517.000,00	0,00	0,00	0,00
		421	građevinski objekti	0,00	190.000,00	0,00	0,00	0,00
		4213	ceste	0,00	190.000,00	0,00	0,00	0,00
		422	postrojenja i oprema	30.824,25	137.000,00	0,00	0,00	0,00
		4221	uredska oprema i namještaj	30.824,25	90.000,00	0,00	0,00	0,00
		4222	komunikacijska oprema	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00
		4223	oprema za održavanje i zaštitu	0,00	22.000,00	0,00	0,00	0,00
		4227	uređaji, strojevi i oprema	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00
		423	prijevozna sredstva	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00
		4231	prijevozna sredstva	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00
		426	nematerijalna proizvedena imovina	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00
		4262	računalne programe	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00
	45		RASHODI ZA DODATNA ULAGANJA U NEFIN. IMOVINI	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00
		451	dodatna ulaganja na građevinskim objektima	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00
		4511	dodatna ulaganja na građevinskim objektima	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00

B. RAČUN FINANCIRANJA

8			PRIMICI OD FINANIJSKE IMOVINE I ZADUŽIVANJA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	84		PRIMICI OD ZADUŽIVANJA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		844	Primljeni krediti i zajmovi od kreditnih i ostalih finansijskih institucija izvan javnog sektora	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		8443	Primljeni krediti od tuzemnih kreditnih institucija izvan javnog sektora	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5			ZAJMOVI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	54		IZDACI ZA OTPLATU GLAVNICE PRIMLJENIH ZAJMOVA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		544	otplata zajmova	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		5443	otplata glavnice primljenih kredita - dugoročni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		5445	otplata glavnice primljenih zajmova	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

A RAČUN PRIHODA I RASHODA - Prihodi i rashodi prema izvorima financiranja

Prihodi prema izvorima financiranja

VRSTA PRIHODA / RASHODA	IZVRŠENJE I-VI 2021.	PLAN 2022.	IZVRŠENJE I-VI 2022.	Indeks 5/2	Indeks 4/3
1	2	3	4	5	6
SVEUKUPNO	44.100.138,47	82.345.000,00	45.836.433,04	186,72	55,66
Izvor: 1 Opći prihodi i primici	37.764.507,43	76.385.000,00	37.447.964,58	202,27	49,03
Izvor: 11 Opći prihodi i primici - ivanproračunski korisnici	37.764.507,43	76.385.000,00	37.447.964,58	202,27	49,03
Izvor: 5 POMOĆI	1.656.673,04	5.945.000,00	634.449,60	358,85	10,67
Izvor: 51 Ostale Pomoći	1.656.673,04	5.945.000,00	634.449,60	358,85	10,67
Izvor: 7 PRIHODI OD PRODAJE ILI ZAMJENE NEFINANCIJSKE IMOVINE I NAKNADE S NASLOVA OSIGURANJA	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00
Izvor: 79 Prihodi od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i naknade štete s naslova osiguranja - izvanproračunski korisnici	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00
Izvor: 92 Prenesena sredstva iz prethodnih godina	4.678.958,00	0,00	7.754.018,86	0,00	0,00

Rashodi prema izvorima financiranja

VRSTA PRIHODA / RASHODA	IZVRŠENJE I-VI 2021.	PLAN 2022.	IZVRŠENJE I-VI 2022.	Indeks 5/2	Indeks 4/3
1	4	3	4	5	6
SVEUKUPNO	45.317.630,47	82.345.000,00	40.682.633,27	181,71	49,41
Izvor: 1 Opći prihodi i primici	37.764.507,43	76.385.000,00	37.447.964,58	202,27	49,03
Izvor: 11 Opći prihodi i primici - ivanproračunski korisnici	37.764.507,43	76.385.000,00	37.447.964,58	202,27	49,03
Izvor: 5 POMOĆI	1.656.673,04	5.945.000,00	634.449,60	358,85	10,67
Izvor: 52 Ostale Pomoći	1.656.673,04	5.945.000,00	634.449,60	358,85	10,67
Izvor: 7 PRIHODI OD PRODAJE ILI ZAMJENE NEFINANCIJSKE IMOVINE I NAKNADE S NASLOVA OSIGURANJA	8.851,00	15.000,00	0,00	169,47	0,00
Izvor: 79 Prihodi od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i naknade štete s naslova osiguranja - izvanproračunski korisnici	8.851,00	15.000,00	0,00	169,47	0,00
Izvor: 9 Prenesena iz prethodne godine	5.887.599,00	0,00	2.600.219,09	0,00	0,00
Izvor: 92 Prenesena iz prethodne godine - izvanproračunski korisnici	5.887.599,00	0,00	2.600.219,09	0,00	0,00

Rashodi prema funkcijskoj klasifikaciji

VRSTA PRIHODA / RASHODA	IZVRŠENJE I-VI 2021.	PLAN 2022.	IZVRŠENJE I-VI 2022.	Indeks 5/2	Indeks 4/3
1	4,00	3,00	4,00	5,00	6,00
Funkcijska klasifikacija: 0451 Cestovni promet	45.317.630,47	82.345.000,00	40.682.633,27	181,71	49,41

1.2 PARTE SPECIALE

Articolo 3

Nella Parte speciale della Relazione semestrale sull'esecuzione del piano finanziario per il primo semestre del 2022 le uscite e le spese attuate sono classificate secondo la classifica del programma e le fonti di finanziamento.

Uscite in base alla classifica del programma

				PLAN 2022	IZVRŠENJE PLANA 06.2022. god.	INDEKS 6/5
1	2	3	4	5	6	7
	100		PROGRAM ODRŽAVANJE I UPRAVLJANJE	66.617.500,00	34.582.138,62	51,91
A100			REDOVITO ODRŽAVANJE	48.300.000,00	27.112.325,58	56,13
			Izvor financiranja:11 Opći prihodi i primici	44.000.000,00	27.112.325,58	61,62
32			MATERIJALNI RASHODI	48.300.000,00	27.112.325,58	56,13
	323		rashodi za usluge	48.300.000,00	27.112.325,58	56,13
		3232	Usluge tekućeg i investicijskog odr.	48.300.000,00	27.112.325,58	56,13
A101			IZVANREDNO ODRŽAVANJE	18.317.500,00	7.469.813,04	40,78
			Izvor financiranja:11 Opći prihodi i primici	15.115.000,00	4.235.144,35	28,02
			Izvor :51 Ostale pomoći	6.149.000,00	634.449,60	10,32
			Izvor: 92 Prenesena iz prethodne godine - izvanproračunski korisnici	5.887.599,00	2.600.219,09	44,16
32			MATERIJALNI RASHODI	18.317.500,00	7.469.813,04	40,78
	323		rashodi za usluge	18.317.500,00	7.469.813,04	40,78
		3232	Usluge tekućeg i investicijskog odr.	18.317.500,00	7.469.813,04	40,78
	101		PROGRAM GRAĐENJA	240.000,00	0,00	0,00
K200			Ceste	240.000,00	0,00	0,00
			Izvor financiranja:	240.000,00	0,00	0,00
			51 Ostale pomoći	0,00	0,00	0,00
41			RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE	50.000,00	0,00	0,00
	411		Materijalna imovina - prirodna bogastva	50.000,00	0,00	0,00
		4111	Zemljište	50.000,00	0,00	0,00
42			RASHODI ZA NABAVU PROIZVEDENE DUGOTRAJNE IMOVINE	190.000,00	0,00	0,00
	421		građevinski objekti	190.000,00	0,00	0,00
		4213	ceste	190.000,00	0,00	0,00
	102		POMOĆI VELIKIM GRADOVIMA ZA CESTE KOJE PRESTAJU BITI RAZVRSTANE U JAVNE CESTE	5.950.000,00	2.931.481,04	49,27
A102			Pomoći unutar općeg proračuna	5.950.000,00	2.931.481,04	49,27
			Izvor financiranja:11 Opći prihodi i primici	5.800.000,00	2.931.481,04	50,54
36			POMOĆI UNUTAR OPĆEG PRORAČUNA	5.950.000,00	2.931.481,04	49,27
	363		Pomoći unutar općeg proračuna	5.950.000,00	2.931.481,04	49,27
		3631	Tekuće pomoći unutar općeg proračuna	5.950.000,00	2.931.481,04	49,27
		3632	Kapitalne pomoći unutar općeg proračuna	0,00	0,00	0,00

	103		FINANCIJSKI RASHODI I IZDACI	31.000,00	9.477,00	30,57
A103			Financijski rashodi	31.000,00	9.477,00	30,57
			Izvor financiranja:11 Opći prihodi i primici	31.000,00	9.477,00	30,57
34			FINANCIJSKI RASHODI	31.000,00	9.477,00	30,57
	342		kamata za primljene zajmove	0,00	0,00	0,00
		3423	kamate	0,00	0,00	0,00
	343		ostali financijski rashodi	31.000,00	9.477,00	30,57
		3431	bankarske usluge	21.000,00	9.477,00	45,13
		3432	negativne tečajne razlike	0,00	0,00	0,00
		3433	zatezna kamata	5.000,00	0,00	0,00
		3434	ostali nespomenuti financijski rashodi, (sudski tr., porez na tvrtku)	5.000,00	0,00	0,00
	104		RASHODI ŽUC-e	8.771.500,00	3.159.536,61	36,02
A104			Ostali rashodi	3.439.000,00	1.372.980,42	39,92
			Izvor financiranja:11 Opći prihodi i primici	3.437.500,00	1.372.980,42	39,94
31			RASHODI ZA ZAPOSLENE	3.439.000,00	1.372.980,42	39,92
	311		plaće	2.800.000,00	1.178.523,96	42,09
		3111	plaće za redovan rad	2.800.000,00	1.178.523,96	42,09
	312		ostali rashodi za zaposlene	139.000,00	0,00	0,00
		3121	nagrade, otpremnina	139.000,00	0,00	0,00
	313		doprinosi na plaće	500.000,00	194.456,46	38,89
		3132	doprinosi za zdravstvo	500.000,00	194.456,46	38,89
		3133	doprinosi za ZAP	0,00	0,00	0,00
		3134	doprinosi za ozlijeđu rada	0,00	0,00	0,00
A106			Mater. rashodi i usluge	4.985.500,00	1.786.556,19	35,84
			Izvor financiranja:11 Opći prihodi i primici	4.985.500,00	1.786.556,19	
32			MATERIJALNI RASHODI	4.205.500,00	1.695.085,26	40,31
	321		naknade troškova zaposlenicima	214.000,00	64.859,26	30,31
		3211	službena putovanja	49.000,00	10.211,01	20,84
		3212	naknada za prijevoz	120.000,00	43.192,00	35,99
		3213	stručno usavršavanje zaposlenika	40.000,00	11.456,25	28,64
		3214	ostale naknade troškova zaposlenicima	5.000,00	0,00	0,00
	322		rashodi za materijal i energiju	274.500,00	96.407,72	35,12
		3221	uredski materijal i ostali materijalni troškovi	63.000,00	26.758,36	42,47
		3223	energija	166.000,00	69.544,16	41,89
		3224	materijal i dijelovi za tekuće i inv. Održavanje	30.000,00	0,00	0,00
		3225	sitan inventar i autogume	15.500,00	105,20	0,68
	323		rashodi za usluge	3.295.000,00	1.369.127,32	41,55
		3231	telefon, pošta, prijevoz	123.000,00	53.559,56	43,54
		3232	Usluge tekućeg i investicijskog odr.	135.000,00	38.273,85	28,35
		3233	usluge informiranja	47.000,00	23.818,50	50,68
		3234	komunalne usluge	820.000,00	374.064,16	45,62
		3235	zakupnine i najamnine	40.000,00	34.362,70	85,91
		3236	zdravstvene usluge	25.000,00	0,00	0,00
		3237	intelektualne i osobne usluge, odvjetnik	480.000,00	135.793,16	28,29
		3238	računalne usluge	170.000,00	59.990,64	35,29
		3239	ostale usluge	1.455.000,00	649.264,75	44,62
	324		naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	0,00	0,00	0,00
		3241	naknade za rad prestavničkih i izvršnih tijela	0,00	0,00	0,00

	329	ostali nespomenuti rashodi poslovanja	422.000,00	164.690,96	39,03
	3291	naknade za rad (upravno i stručno vijeće)	60.000,00	11.927,10	19,88
	3292	premije osiguranja	140.000,00	65.097,40	46,50
	3293	reprezentacija	40.000,00	3.567,86	8,92
	3294	članarine	50.000,00	28.000,00	56,00
	3295	pristojbe i naknade	122.000,00	46.621,60	38,21
	3299	ostale usluge poslovanja	10.000,00	9.477,00	94,77
37		NAKNADE GRAĐANIMA I KUĆANSTVIMA NA TEMELJU OSIGURANJA I DRUGE NAKNADE	750.000,00	91.470,93	12,20
	372	ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna	750.000,00	91.470,93	12,20
	3721	naknade građanima i kućanstvima u novcu	750.000,00	91.470,93	12,20
38		OSTALI RASHODI	30.000,00	0,00	0,00
	381	tekuće donacije	10.000,00	0,00	0,00
	3811	tekuće donacije u novcu	10.000,00	0,00	0,00
	383	kazne, penali i naknade štete	20.000,00	0,00	0,00
	3831	naknade štete	20.000,00	0,00	0,00
K201		Rashodi za nabavu imovine	347.000,00	0,00	0,00
		Izvor financiranja:11 Opći prihodi i primici	322.000,00	0,00	0,00
		Izvor: 79 Prihodi od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i naknade štete s naslova osiguranja - izvanproračunski korisnici	25.000,00	0,00	0,00
42		RASHODI ZA NABAVU IMOVINE	327.000,00	0,00	0,00
	422	postrojenja i oprema	137.000,00	0,00	0,00
	4221	uredska oprema i namještaj	90.000,00	0,00	0,00
	4222	komunikacijska oprema	10.000,00	0,00	0,00
	4223	oprema za održavanje i zaštitu	22.000,00	0,00	0,00
	4227	uređaji, strojevi i oprema	15.000,00	0,00	0,00
	423	prijevozna sredstva	150.000,00	0,00	0,00
	4231	prijevozna sredstva	150.000,00	0,00	0,00
	426	nematerijalna proizvedena imovina	40.000,00	0,00	0,00
	4262	računalne programe	40.000,00	0,00	0,00
45		RASHODI ZA DODATNA ULAGANJA U NEF. IMOVINI	20.000,00	0,00	0,00
	451	dodatna ulaganja na građevinskom objektima	20.000,00	0,00	0,00
	4511	dodatna ulaganja na građevinskom objektima	20.000,00	0,00	0,00
	105	SUFINANCIRANJE	750.000,00	0,00	0,00
A106		Ostali rashodi	750.000,00	0,00	0,00
		Izvor financiranja:11 Opći prihodi i primici	750.000,00	0,00	0,00
36		OSTALI RASHODI	750.000,00	0,00	0,00
	363	pomoći unutar općeg proračuna	750.000,00	0,00	0,00
	3861	tekuće unutar općeg proračuna	750.000,00	0,00	0,00
		SVEUKUPNO	82.360.000,00	40.682.633,27	49,40

DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Articolo 4

La presente Relazione semestrale sull'esecuzione del Piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2022 entra in vigore con l'ottenimento del consenso da parte dell'Assemblea della Regione Istriana.

CLASSE: 400-01/22-01/04

N. PROT: 2163-1-12/01-01-22-1

Pisino, 29 luglio 2022

AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE
DELLA REGIONE ISTRIANA
CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE
Il Presidente del Consiglio d'amministrazione
f.to Robert Mavrić

Ai sensi dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 e 6/21, 20/22) e dell'articolo 11 dell'Accordo di cooperazione per la realizzazione del progetto "Funivia sul Monte Maggiore" e della Delibera dell'Assemblea della società sul capitale approvato del 31/05/2022 l'Assemblea della Regione Istriana in data 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA
sull'acquisizione di una nuova quota della Regione Istriana nella società commerciale Žičara Učka s.r.l. nel procedimento d'incremento del capitale sociale

I

La Regione Istriana (in seguito nel testo: Regione), è uno dei fondatori della Società commerciale Žičara Učka d.o.o. za gradnju, upravljanje i gospodarsko korištenje žičarom (Žičara Učka s.r.l. per la costruzione, la gestione e l'uso ai fini economici della funivia), Matulji, Ivana i Matka Baštijana 17, CIP: 21248575428 (in seguito: Società).

La Società è stata fondata per realizzare il Progetto Žičara Učka (in seguito nel testo: Progetto).

II

Nel bilancio della Regione Istriana per l'anno 2022, nella Ripartizione 4, T140206 Žičara na Učki, posizione 220138, sono previsti fondi per un importo di 75.000,00 kn per l'acquisizione di una nuova quota da parte della Regione nella Società.

III

La Regione inserirà l'importo di cui al punto II della Delibera, nel capitale sociale della Società, con al contempo l'acquisizione di una nuova quota della Regione nella Società, per un importo nominale di 75.000,00 kune.

IV

Si autorizza il Presidente della Regione a intraprendere tutte le attività necessarie per l'attuazione di questa Delibera.

V

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 305-01/22-01/01
N. PROT: 2163-01/3-22-04
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 391 comma 2 della Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali ("Gazzetta ufficiale" n. 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 153/09, 90/10, 143/12, 152/14), dell'art. 3 della Delibera sulla gestione e l'amministrazione dei beni di proprietà della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/20, 23/20), dell'art. 43 comma 1 punto 13 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA
sull'acquisizione del diritto di proprietà a titolo gratuito - mediante dono a favore della Regione Istriana, p.c.n. 632/2, c.c. Pola, di proprietà dell'Ospedale generale di Pola

Articolo 1

Si constata:

- che la Regione Istriana, tramite una domanda, CLASSE: 940-01/22-01/05, N.PROT.: 2163-06/6-22-04 del 29 luglio 2022 ha chiesto all'Ospedale generale di Pola il trasferimento della proprietà per l'immobile alla p.c.n. 632/2, c.c. Pola, a titolo gratuito, per le esigenze legate alla soddisfazione delle condizioni spaziali per il lavoro degli altri istituti sanitari fondati dalla Regione (Istituto formativo per la medicina d'urgenza, Case della salute dell'Istria) al fine di offrire il servizio sanitario pubblico nella Regione Istriana;
- che il Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola ha accolto la domanda e ha adottato la Delibera numero: UV 170 el./22 del 6 ottobre 2022 sul trasferimento del diritto di proprietà dell'immobile alla p.c.n. 632/2 c.c. Pola, alla Regione Istriana, a titolo gratuito;
- che il Presidente della Regione, mediante Conclusione, CLASSE: 940-01/22-01/03, N. PROT.: 2163-01/11-22-02 del 17 ottobre 2022 ha dato il consenso sulla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola, numero: UV 170 el./22 del 6 ottobre 2022 sul trasferimento del diritto di proprietà dell'immobile alla p.c.n. 632/2 c.c. Pola, alla Regione Istriana, a titolo gratuito;
- che l'acquisizione del diritto di proprietà sull'immobile in questione, con l'obiettivo stabilito nel comma 1 di questo articolo, è nell'interesse e finalizzato a un progresso generale economico e sociale dei cittadini della Regione Istriana.

Articolo 2

Si accoglie l'acquisizione del diritto di proprietà a titolo gratuito a favore della Regione Istriana, per la p.c.n. 632/2, c.c. Pola, per il terreno indicato come: VIA DEL SANATORIO superficie 3687 m² (CORTILE superficie 3195 m², TERRENO EDIFICATO superficie 54 m², OSPEDALE superficie 438 m²), iscritto nella partita tavolare n. 4784.

Articolo 3

Conformemente allo Studio di valutazione realizzato da Ana Hećimović, ingegnera edile, numero: 54/22 del 3 ottobre 2022, il valore di mercato stabilito dell'immobile oggetto della donazione ammonta a 8.280.000,00 (in lettere: ottomilioniduecentottantamila) kune, rispettivamente 1.100.332,23 EUR (calcolato in base al tasso della BPC il 03/10/2022, giorno della valutazione: 7,525 kn)

Articolo 4

I diritti e doveri reciproci tra il donante, l'Ospedale generale di Pola e il donatario, la Regione Istriana saranno stabiliti mediante un contratto di donazione, il cui testo è allegato alla presente Delibera e ne costituisce parte integrante.

Il contratto di donazione sarà stipulato sotto forma di atto notarile, conformemente alle disposizioni dell'art. 53 della Legge notarile („Gazzetta ufficiale“, n. 78/93, 29/94, 162/98, 16/07, 75/09, 120/16, 57/22).

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana a stipulare e firmare il contratto di donazione di cui al comma 1 di questo articolo, sotto forma di atto notarile.

Articolo 5

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 940-01/22-01/03

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

La **ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA**, Pisino, Drščevka 3, CIP 90017522601, rappresentata dal Presidente Boris Miletić

e

L'OSPEDALE GENERALE DI POLA, Pola, Via del Sanatorio 24a, CIP: 16089706543, rappresentato dalla direttrice dr. sc. Irena Hrštić, dr. med.

ai sensi della Delibera dell'Assemblea della Regione Istriana sull'acquisizione del diritto di proprietà a titolo gratuito - mediante dono a favore della Regione Istriana, p.c.n. 632/2, c.c. Pola, di proprietà dell'Ospedale generale di Pola, CLASSE: _____ N.PROT.: _____ del giorno _____2022 (Bollettino ufficiale della Regione Istriana, n. _____)

stipulano il seguente

CONTRATTO DI DONAZIONE DELL'IMMOBILE

Articolo 1

Le parti contraenti stabiliscono di comune accordo che l'Ospedale generale di Pola è iscritto nei libri fondiari quale proprietario dell'immobile indicato nei libri fondiari del Tribunale comunale di Pula-Pola quale part. cat. 632/2, c.c. Pola, per il terreno indicato come: VIA DEL SANATORIO della superficie di 3687 m2 (CORTILE della superficie di 3195 m2, TERRENO COSTRUITO della superficie di 54 m2, OSPEDALE della superficie di 438 m2), iscritto nella partita tavolare n. 4784.

Le parti contraenti stabiliscono di comune accordo che l'Assemblea della Regione Istriana, ai sensi della Delibera sull'acquisizione del diritto di proprietà a titolo gratuito - mediante dono a favore della Regione Istriana, p.c.n. 632/2, c.c. Pola, di proprietà dell'Ospedale generale di Pola, CLASSE: _____ N.PROT.: _____ del giorno _____2022 (Bollettino ufficiale della Regione Istriana, n. _____) ha accolto il testo di questo Contratto e ha autorizzato il Presidente della Regione Istriana a firmarlo.

Le parti contraenti stabiliscono di comune accordo che il Presidente, mediante Conclusione CLASSE: _____, N.PROT.: _____ del giorno _____2022 ha dato il consenso all'Ospedale generale di Pola, alla Delibera del Consiglio d'amministrazione numero: UV 170 el./22 del 6 ottobre 2022 sul trasferimento del diritto di proprietà dell'immobile alla p.c.n. 632/2 c.c. Pola, alla Regione Istriana, a titolo gratuito.

Articolo 2

In base a quanto constatato all'art. 1, con il presente Contratto, l'Ospedale generale di Pola quale donatore dona, e la Regione Istriana quale donatario accetta il dono e acquisisce il diritto di proprietà dell'immobile di cui all'art. 1 di questo contratto.

Conformemente allo Studio di valutazione realizzato da Ana Hećimović, ingegnera edile, numero: 54/22 del 3 ottobre 2022, il valore di mercato stabilito dell'immobile oggetto della donazione ammonta a 8.280.000,00 (in lettere: ottomilioniduecentoottantamila) kune, rispettivamente 1.100.332,23 EUR (calcolato in base al tasso della BPC il 03/10/2022, giorno della valutazione: 7,525 kn).

Le parti contraenti concordano che la donazione è nell'interesse e scopo del progresso economico e sociale generale dei cittadini della Regione Istriana e che la Regione Istriana utilizzerà i beni immobili per le necessità degli istituti sanitari da essa fondati e allo scopo di fornire assistenza sanitaria pubblica nella Regione Istriana.

Articolo 3

L'Ospedale Generale di Pola autorizza la Regione Istriana, sulla base del presente Accordo, senza ulteriore autorizzazione, consenso o approvazione, a ottenere la registrazione dei diritti di proprietà dell'immobile di cui all'Articolo 1 del presente Contratto a suo nome e beneficio, per intero.

Articolo 4

Le parti contraenti constatano di comune accordo che l'immobile di cui all'art. 1 viene usato per lo svolgimento dell'attività dell'istituto fondato dalla Regione Istriana, ossia l'Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana e le Case della salute che sono i proprietari diretti dello stesso.

La Regione Istriana stabilirà con dei contratti a parte i rapporti con gli istituti di cui al comma 1 di questo articolo, riguardo all'uso dell'immobile di cui all'art. 1 del presente Contratto.

Articolo 5

Le parti contraenti stabiliscono di comune accordo che cercheranno di risolvere eventuali controversie, concernenti questo Contratto, innanzitutto in via consensuale e se ciò non fosse possibile, sarà competente il Tribunale comunale di Pula-Pola.

Articolo 6

Tutte le spese concernenti questo Contratto e l'iscrizione del diritto a edificare saranno completamente a carico della Regione Istriana.

Articolo 7

In segno di approvazione di tutti i diritti e doveri derivanti dal presente Contratto, le parti contraenti lo firmano di proprio pugno.

Il presente Contratto è stato redatto in 6 (sei) copie identiche, di cui 2 (due) vanno all'Ospedale generale di Pola, 3 (tre) alla Regione Istriana e 1 (uno) al notaio.

OSPEDALE GENERALE DI POLA

REGIONE ISTRIANA

La Direttrice

dr. sc. Irena Hršćić, dr. med.

Il Presidente della Regione
Boris Miletić

CLASSE:
N. PROT:
Pola,

CLASSE:
N. PROT:
Pola,

Ai sensi dell'art. 5 comma 1 della Legge sui consigli culturali e il finanziamento del fabbisogno pubblico nella cultura ("Gazzetta ufficiale" n. 83/22 e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n.10/09, 04/13, 16/16, 01/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta la

PROGRAMMA
del fabbisogno pubblico nella cultura della Istarska županija - Regione istriana per il 2023

Articolo 1

Il Programma del fabbisogno pubblico nella cultura della Istarska županija - Regione Istriana per il 2023 (in seguito nel testo: Programma) stabilisce le attività e i campi nella cultura, d'interesse per la Istarska županija - Regione Istriana nel 2023.

Con il presente Programma si creano i presupposti per soddisfare le esigenze nelle seguenti attività e nei seguenti settori:

- protezione, conservazione e gestione sostenibile del patrimonio culturale
- attività museali
- letteratura e attività editoriali, bibliotecarie e di libreria
- attività audiovisive
- arti teatrali e danza
- arti musicali e scenico-musicali
- arti visive, design e architettura
- prassi interdisciplinari e nuove prassi artistiche e culturali
- attività amatoriale artistico-culturale
- cooperazioni culturali e mobilità internazionali
- arti digitali e digitalizzazione nel campo della cultura.

Articolo 2

Nel Bilancio della Istarska županija - Regione Istriana per il 2023 saranno garantiti i mezzi innanzitutto per:

1. la continuazione del finanziamento dei progetti e programmi che si svolgono secondo una continuità,
2. progetti e programmi sostenuti anche da altre fonti finanziarie,
 - progetti e programmi finanziati da fonti statali, cittadine comunali e da altre fonti,
 - progetti e programmi di cooperazione culturale internazionale,
 - progetti e programmi comuni di più soggetti nel campo della cultura (istituti, associazioni, aziende, autori)
3. progetti e programmi conformati alla Istarska kulturna strategija - Strategia culturale istriana
4. progetti e programmi delle unità di autogoverno locale più piccole e finanziariamente più deboli nella Istarska županija - Regione Istriana.
5. progetti e programmi candidati o approvati nei programmi dell'UE e in altre organizzazioni internazionali che finanziano i progetti e i programmi in campo culturale,
6. progetti e programmi di particolare interesse e rilievo per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Istarska županija - Regione Istriana,
7. progetti e programmi culturologici, artistici e validi dal punto di vista della professione
8. progetti e programmi innovativi che promuovono lo sviluppo della consapevolezza ecologica e spirituale,

9. progetti e programmi che promuovono e sostengono l'intera creatività in Istria (autori istriani e collaboratori, nonché i loro progetti d'autore ai quali prevalentemente partecipano gli interpreti dell'Istria)
10. progetti e programmi educativi (formazione e perfezionamento),
11. sostegno alla creatività e all'affermazione dei giovani autori.

Articolo 3

Le risorse finanziarie per la realizzazione del fabbisogno pubblico di cui agli articoli 1 e 2 di questo Programma sono previste nel Bilancio della Istarska županija - Regione dell'Istria per l'anno 2023.

I mezzi per il finanziamento del fabbisogno pubblico nella cultura della Istarska županija - Regione Istriana per l'anno 2023 sono assegnati sulla base di un Invito pubblico pubblicato sul sito ufficiale della Istarska županija - Regione Istriana.

Dopo la procedura dell'Invito pubblico, sulla base della proposta dei Consigli culturali competenti, che hanno un carattere consultivo, il presidente della Istarska županija - Regione Istriana adotta una Decisione sull'assegnazione delle risorse finanziarie.

Le proposte dei consigli culturali di cui al comma 3 di questo articolo e l'altra documentazione necessaria sono presentate al presidente della Istarska županija - Regione Istriana tramite l'Assessorato cultura e territorialità.

La decisione sull'assegnazione delle risorse finanziarie viene presa entro 90 (novanta) giorni dalla data di adozione del Bilancio della Istarska županija - Regione Istriana per l'anno 2023.

La decisione sull'assegnazione delle risorse finanziarie è pubblicata sul sito ufficiale della Istarska županija - Regione Istriana.

Articolo 4

Con i richiedenti dei programmi e dei progetti che hanno ottenuto i mezzi finanziari, in base alla Delibera di cui all'art. 3 comma 3 del presente Programma, la Istarska županija - Regione Istriana stipula un Contratto di finanziamento.

Articolo 5

L'Assessorato cultura e territorialità della Istarska županija - Regione Istriana supervisiona l'uso destinato dei mezzi da parte dell'Utente.

Articolo 6

Il presente Programma entra in vigore il primo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 611-06/22-01/02

N.PROT: 2163-01/3-22/-04

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:

f.to Sandra Čakić - Kuhar

Ai sensi degli articoli 9 e 15 della Legge sull'espropriazione e la determinazione dell'indennità ("Gazzetta ufficiale", n. 74/14, 69/17 e 98/19), degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20 - testo consolidato, 20/22 e 06/21), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del 3 novembre 2022, adotta il

PARERE

sull'interesse della Repubblica di Croazia per lo sfruttamento delle materie prime minerali - pietra architettonico-edile e tecnico - edile nel bacino di estrazione "Grisignana-Corneria"

1. Si stabilisce il parere che lo sfruttamento delle materie prime minerali - pietra architettonico-edile e tecnico - edile nel bacino di estrazione "Grisignana-Corneria", c.c. Brdo, non è nell'interesse della Repubblica di Croazia.

2. Il presente parere viene adottato perché lo sfruttamento superficiale della materia prima minerale non è ritenuto interesse della Repubblica di Croazia, secondo le direttrici della legge speciale che disciplina questo campo - art. 4, comma 1 della Legge sull'attività mineraria, in riferimento all'art. 13 comma 2 della Legge sull'espropriazione e la determinazione dell'indennizzo, rispettivamente quando una legge speciale prescrive che la costruzione dell'edificio o l'esecuzione dei lavori sia di interesse della Repubblica di Croazia, e neppure il bacino di estrazione "Grisignana - Corneria" nel Piano d'assetto territoriale della Regione Istriana è considerato come un intervento di rilevanza per la Regione (art. 38 del Piano d'assetto territoriale della Regione Istriana, BURl n. 2/02, 1/05, 4/05, 14/05 - testo consolidato, 10/08, 07/10, 16/11 - testo consolidato, 13/12, 09/16).
3. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 310-01/22-02/02
N. PROT: 2163-01/3-22/-04
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

99

Ai sensi dell'art. 36 commi 6 e 78 della Legge sulla protezione sanitaria (Gazzetta ufficiale n. 100/18, 125/19, 133/20, 147/20, 136/21), dell'art. 29 della Legge sulle istituzioni („Gazzetta ufficiale“, n. 76/93, 29/97, 47/99, 35/08 e 127/19) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sulla concessione del consenso alla Delibera sull'ampliamento dell'attività dell'Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana

Articolo 1

Si delibera il consenso alla Delibera sull'ampliamento dell'attività dell'Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana, n.: UV-65-2/2022, adottata dal consiglio d'amministrazione dell'istituto alla seduta tenutasi il giorno 3 ottobre 2022 con la quale l'attività dell'Istituto formativo per la medicina d'urgenza si amplia comprendendo l'attività del trasporto sanitario.

Articolo 2

La Delibera sull'ampliamento dell'attività dell'Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana, n.: 2168-65-22022 del 3 ottobre 2022 è parte integrante della presente Delibera.

Articolo 3

L'Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana è tenuto, conformemente agli articoli 73 e 74 della Legge sulla protezione sanitaria (Gazzetta ufficiale n. 100/18, 125/19, 133/20, 147/20, 136/21) a richiedere dal Ministero della sanità la valutazione della conformità della Delibera di cui all'articolo 1 con la legge che disciplina l'istituzione e l'organizzazione degli istituti, nonché con la Legge sulla tutela sanitaria.

Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-10/22-01/01
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

100

Ai sensi delle disposizioni degli artt. 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

CONCLUSIONE

sull'approvazione dell'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno

Articolo 1

Si approva il testo dell'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno.

Articolo 2

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana a firmare a nome della Regione Istriana l'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno.

Articolo 3

Il testo dell'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno è parte integrante di questa Conclusione.

Articolo 4

Con il giorno di entrata in vigore della presente Conclusione, si abroga la Conclusione sull'approvazione dell'Accordo di cofinanziamento dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno, CLASSE: 510-06/22-01/01, N. PROT.: 2163-01/3-22-03 del 14/07/2022. („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 20/22).

Articolo 5

La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-06/22-01/01
N. PROT.: 2163-01/3-22-06
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

L'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno, CIP: 06628576557, rappresentato dal direttore Marinko Rade (in seguito: Ospedale specialistico Rovigno) da una parte,

Regione Istriana, OIB: 90017522601, rappresentata dal presidente Boris Miletić,

La Città di Pula-Pola, CIP: 79517841355, rappresentata dal sindaco Filip Zoričić,

La Città di Poreč-Parenzo (CIP: 41303906494, rappresentata dal sindaco Loris Peršurić,

La Città di Rovinj-Rovigno (CIP: 25677819890, rappresentata dal sindaco Marco Paliaga,
La Città di Umago-Umago (CIP: 84097228497, rappresentata dal sindaco Vili Bassanese,
La città di Labin, CIP: 19041331726, rappresentata dal sindaco Valter Glavičić,
La città di Pazin, CIP: 07969842379, rappresentata dalla sindaca Suzana Jašić,
La città Novigrad-Cittanova, CIP: 53785741678, rappresentata dal sindaco Anteo Milos,
La città di Buzet, CIP: 77489969256, rappresentata dal sindaco Damir Kajin,
La Città di Buje-Buie (CIP: 19611257971, rappresentata dal sindaco Fabrizio Vižintin,
La Città di Vodnjan-Dignano (CIP: 64793790004, rappresentata dal sindaco Edi Pastrovicchio,
Il Comune di Medulin, CIP: 70537271639, rappresentato dal sindaco Ivan Kirac,
Il Comune di Fažana-Fasana, CIP: 47321571460, rappresentato dal sindaco Radomir Korać,
Il Comune di Vrsar-Orsera, CIP: 03592077573, rappresentato dal sindaco Ivan Gerometta,
Il Comune di Torre-Abrega, CIP: 93923679060, rappresentato dal sindaco Nivio Stojnić,
Il Comune di Kršan, CIP: 84077929159, rappresentato dal sindaco Romano Carić,
Il Comune di Marčana, CIP: 34665962557, rappresentato dal sindaco Predrag Pliško,
Il Comune di Fontane, CIP: 65952269093, rappresentato dal sindaco Mladen Grgeta,
Il Comune di Ližnjan-Lisignano, CIP: 06978590361, rappresentato dal sindaco Marko Ravnić,
Il Comune di Raša, CIP: 93479034213, rappresentato dalla sindaca Glorija Paliska,
Il Comune di Brtonigla-Verteneglio, CIP: 81025770849, rappresentato dal sindaco Neš Sinožić,
Il Comune di Bale-Valle, CIP: 05198666627, rappresentato dal sindaco Edi Pastrovicchio,
Il Comune di Sveta Nedelja, CIP: 84615779206, rappresentato dalla sindaca Irena Franković,
Il Comune di Žminj, CIP: 55323221255, rappresentato dal sindaco Željko Plavčić,
Il Comune di Barban, CIP: 98875297738, rappresentato dal sindaco Dalibor Paus,
Il Comune di Grožnjan-Grisignana, CIP: 68316699336, rappresentato dal sindaco Claudio Stocovaz,
Il Comune di Svetvinčenat, CIP: 79825866723, rappresentato dal sindaco Dean Perković,
Il Comune di Višnjan-Visignano, CIP: 14361625563, rappresentato dal sindaco Angelo Mattich,
Il Comune di Pićan, CIP: 30638625602, rappresentato dal sindaco Dean Močinić,
Il Comune di Kanfanar, CIP: 67683397343, rappresentato dal sindaco Sandro Jurman,
Il Comune di Lupoglav, CIP: 52610588846, rappresentato dal sindaco Franko Baxa,
Il Comune di Tinjan, CIP: 44827511522, rappresentato dal sindaco Gordan Hrvatinić,
Il Comune di Kaštelir-Labinci – Castellier-S.Domenica, CIP: 92974208191, rappresentato dal sindaco Đulijano Petrović,

Il Comune di Motovun-Montona, CIP: 40892183385, rappresentato dal sindaco Tomislav Pahović,
Il Comune di Oprtalj-Portole, CIP: 27242457430, rappresentato dal sindaco Leo Bazjak,
Il Comune di Gračišće, CIP: 54846336787, rappresentato dal sindaco Ivan Jeromela,
Il Comune di Vižinada-Visinada, CIP: 72858320824, rappresentato dal sindaco Marko Ferenac,
Il Comune di Cerovlje, CIP: 76990583198, rappresentato dal sindaco Elvis Šterpin,
Il Comune di Sveti Petar u Šumi, CIP: 95418771492, rappresentato dal sindaco Mario Bratulić,
Il Comune di Sveti Lovreč, CIP: 19903347497, rappresentato dal sindaco Marko Ljubešić,
Il Comune di Karojba, CIP: 83507857596, rappresentato dal sindaco Marko Lakošeljac,
e
Il Comune di Lanišće, CIP: 15350077714, rappresentato dalla sindaca Roberta Medica, tutti dall'atra parte

(in seguito: Parte contribuente)

tenendo presente il seguente documento di base:

- Lettera d'intenti sull'instaurazione della cooperazione nella realizzazione del Progetto di ricostruzione e allestimento del Reparto di riabilitazione infantile dell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno del giorno 20 maggio 2022

hanno stipulato un

**Accordo di cofinanziamento
dell'obbligazione di credito per l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile
nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno in seguito:
Accordo)**

Articolo 1

Partendo dalla suddetta lettera di intenti sulla cooperazione nell'attuazione del progetto di ricostruzione ed equipaggiamento del reparto di riabilitazione infantile dell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovigno-Rovigno del 20 maggio 2022, le parti concordano che il comune l'obiettivo è garantire condizioni adeguate per fornire assistenza sanitaria ai pazienti, principalmente bambini con neuro rischi e ai loro genitori sul territorio della Regione Istriana, adattando e attrezzando il Dipartimento di Riabilitazione Infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovigno-Rovigno.

Le parti contribuenti si obbligano a cofinanziare assieme l'adattamento e l'attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno.

Articolo 2

L'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione di Rovigno si impegna, per le esigenze di adeguamento ed equipaggiamento del Reparto di riabilitazione infantile dell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovigno-Rovigno, a svolgere la procedura di appalto e stipulare il contratto di credito e l'altra documentazione necessaria allo scopo di indebitarsi con un credito dell'importo di 17.500.000,00 (diciassettemilioniecinquecentomila) kune.

L'Ospedale specialistico di Rovigno si impegna a svolgere i lavori di adattamento e attrezzatura del Reparto di riabilitazione infantile nell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martino Horvat" Rovinj-Rovigno sull'immobile indicato alla p.c. n. 10590 c.c. Rovigno (in precedenza p.c. 3147/Z c.c. 3147/Z e su parte della part. cat. 2495/1 e 2995/Z, tutte nel comune catastale di Rovigno, dove è prevista la collocazione della scala antincendio e dell'ascensore.

Le Parti contribuenti si assumono l'impegno di cofinanziare l'obbligazione creditizia di cui al paragrafo 1 del presente articolo per l'adeguamento e l'equipaggiamento del Reparto di riabilitazione Infantile dell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno, nel periodo dal 2023 al 2034 e di versare l'importo dell'obbligazione all'Ospedale Speciale di Rovigno attraverso il bilancio della Regione Istriana, come risorse finanziarie a destinazione specifica.

L'obbligo di cofinanziamento dell'obbligazione creditizia da parte della Parte contribuente di cui al comma 3 del presente articolo comprende il rimborso dell'obbligazione creditizia complessiva per l'obbligazione creditizia di cui al comma 1 del presente articolo.

L'importo e la dinamica degli obblighi di pagamento per le Parti contraenti sono riportati nella Tabella in allegato, che costituisce parte integrante del presente Accordo (di seguito: Tabella).

Le parti dell'Accordo concordano che l'importo di 17.500.000,00 (diciassettemilioni e cinquecento mila) kune rappresenta il valore stimato, mentre l'importo finale sarà determinato dopo l'attuazione di tutte le procedure di appalto e il completamento dell'adattamento e delle attrezzature del Reparto di riabilitazione infantile dell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovigno-Rovigno, che sarà confermato dal calcolo completato dei lavori e dell'equipaggiamento.

Le parti dell'accordo convengono che, in caso di deviazione per un importo inferiore o maggiore secondo il calcolo finale di opere e attrezzature, stipuleranno un'Appendice al presente Accordo, in conformità con i rapporti stabiliti relativi agli obblighi, presenti nella Tabella.

Articolo 3

Le città e i comuni si impegnano a versare l'importo annuo del cofinanziamento in piž rate, secondo le condizioni di ammortamento del credito dell'Ospedale specialistico di Rovigno, sul conto della Regione Istriana, IBAN: HR7924020061800018003, modello: HR68 numero di riferimento 7404-CIP-4213.

Le città e i comuni possono versare gli importi annuali del cofinanziamento sul conto sopraindicato della Regione Istriana anche in un'unica soluzione, fino al giorno di maturazione della prima rata annuale.

La Regione Istriana si impegna ad assegnare gli importi versati dalle città e dai comuni, sul conto dell'Ospedale specialistico di Rovigno.

La Regione Istriana si impegna a versare annualmente in più rate la propria parte dell'obbligo per ogni anno di cofinanziamento sul conto dell'Ospedale specialistico di Rovigno, in conformità con i termini di rimborso del prestito dell'Ospedale specialistico di Rovigno.

Al fine di garantire la riscossione dei crediti maturati sulla base del presente Accordo, le città e i comuni si impegnano a consegnare alla Regione Istriana un vaglia cambiario o dei vaglia cambiari sotto forma di atto notarile confermato.

Le parti convengono che l'importo complessivo del vaglia o dei vaglia recapitati dovrà essere pari o superiore all'importo complessivo dell'obbligazione di cofinanziamento indicato nella tabella per tutti gli anni di rimborso per ogni singola città o comune.

Il dinamismo e le scadenze per l'ammortamento, come pure l'obbligo di trasmettere i vaglia cambiari saranno regolati mediante contratti speciali che saranno stipulati tra l'Ospedale speciale di Rovigno e la Regione Istriana con le città e i comuni.

Articolo 4

Al termine dell'uso del credito da parte dell'Ospedale specialistico di Rovigno, sarà determinato l'importo finale dell'obbligo dell'Ospedale specialistico di Rovigno per il rimborso del credito e, se necessario, sarà stipulata un'Appendice al presente Accordo ai fini della conformazione, a causa di possibili deviazioni nell'utilizzo del credito e altro.

Articolo 5

Le parti contraenti stabiliscono di comune accordo che nel caso che il Contribuente non paghi il credito maturato entro il termine prescritto, per ogni anno di durata dell'obbligo, l'Ospedale specialistico si impegnerà a calcolare gli interessi, in conformità con le norme sull'ammontare del tasso dell'interesse di mora.

Articolo 6

Il giorno dell'introduzione dell'euro quale valuta ufficiale nella Repubblica di Croazia, tutti gli importi di cui nel presente Accordo e nella tabella, si calcolano in EURO secondo il tasso fisso di conversione, conformemente alle disposizioni di legge che disciplinano l'introduzione dell'euro quale valuta ufficiale nella Repubblica di Croazia.

Articolo 7

Le parti convengono che le eventuali controversie che potrebbero nascere dall'applicazione dell'Accordo in questione, saranno risolte in modo pacifico, e in caso contrario sarà competente il tribunale in base alla sede dell'Ospedale specialistico di Rovigno.

Articolo 8

Le parti concordano che il presente Accordo entrerà in vigore a condizione che sia firmato dall'Ospedale specialistico di Rovigno e dalle Parti contraenti il cui importo di cofinanziamento congiunto copra almeno il 90% dell'obbligo di credito totale di cui nella Tabella e alla data di adempimento di questa

condizione.

Nel caso in cui l'Accordo entri in vigore, e non sia sottoscritto da tutti i Contribuente, le parti convengono che l'Accordo produrrà effetti giuridici per ogni singolo Contribuente che lo ha sottoscritto.

Nel caso in cui l'Accordo entri in vigore, e non tutti i Contribuenti lo sottoscrivano, la restante parte scoperta dell'importo del cofinanziamento, fino al 10% dell'obbligazione creditizia complessiva, sarà a carico di tutti i Contribuenti che hanno sottoscritto la l'Accordo, e in proporzione alle loro quote di cui nella Tabella sul cofinanziamento complessivo del credito.

Il contratto è redatto in 43 (quarantatré) copie identiche e ugualmente valide, di cui ciascuna parte ne conserva 1 (una).

In segno che il testo dell'Accordo esprime i loro diritti e la loro seria volontà, nonché di accettazione dei diritti e degli obblighi derivanti dall'Accordo, confermando di aver letto e compreso l'Accordo in questione, nonché le conseguenze legali derivanti da esso, e rinunciando al diritto di rifiutarlo per qualsiasi motivo incomprensione o qualsiasi altro motivo, le parti contraenti firmano l'Accordo.

Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione
„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno
Il Direttore

Marinko Rade

Numero:

Istarska županija -
Regione Istriana

Il Presidente
Boris Miletić

CLASSE:
N. PROT:

Città di Pula-Pola
Il Sindaco
Filip Zoričić

CLASSE:
N. PROT:

Città di Poreč-Parenzo
Il Sindaco
Loris Peršurić

CLASSE:
N. PROT:

Città di Rovinj-Rovigno
Il Sindaco
Marko Paliaga

CLASSE:
N. PROT:

Città di Umag-Umago
Il Sindaco
Vili Bassanese

CLASSE:
N. PROT:

Città di Labin
Il Sindaco
Valter Glavičić

CLASSE:
N. PROT:

Città di Pazin
La Sindaca
Suzana Jašić

CLASSE:
N. PROT:

Città di Novigrad-Cittanova
Il Sindaco
Anteo Milos

CLASSE:
N. PROT:

Città di Buzet
Il Sindaco
Damir Kajin

CLASSE:
N. PROT:

Città di Buje-Buie
Il Sindaco
Fabrizio Vižintin

CLASSE:
N. PROT:

Città di Vodnjan-Dignano
Il Sindaco

Edi Pastovicchio

Comune di Medulin
Il Sindaco

Ivan Kirac

Comune di Fažana-Fasana
Il Sindaco

Radomir Korać

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Vrsar-Orsera
Il Sindaco
Ivan Gerometta

CLASSE:
N. PROT:

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Tar-Vabriga-
Torre-Abrega
Il Sindaco
Nivio Stojnić

CLASSE:
N. PROT:

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Kršan
Il Sindaco
Roman Carić

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Marčana
Il Sindaco

Predrag Pliško

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Funtana-Fontane

Il Sindaco
Mladen Grgeta

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Ližnjan-Lisignano
Il Sindaco

Marko Ravnić

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Raša
Il Sindaco

Glorija Paliska

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Brtonigla-

Il Sindaco
Neš Sinožić

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Bale-Valle
Verteneglio
Il Sindaco
Edi Pastrovicchio

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Sveta Nedelja
La Sindaca

Irene Franković

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Žminj

Il Sindaco
Željko Plavčić

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Barban
Il Sindaco

Dalibor Paus

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Grožnjan-Grisignana
Il Sindaco

Claudio Stocovaz

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Svetvinčenat

Il Sindaco
Dean Perković

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Višnjan-Visignano
Il Sindaco

Angelo Mattich

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Pićan
Il Sindaco

Dean Močinić

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Kanfanar

Il Sindaco
Sandro Jurman

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Lupoglav
Il Sindaco

Franko Baxa

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Tinjan
Il Sindaco
Goran Hrvatin

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Kaštelir-Labinci-
Castelliere-St. Domenica
Il Sindaco
Đulijano Petrović

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Motovun-Montona
Il Sindaco
Tomislav Pahović

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Oprtalj-Portole
Il Sindaco

Leo Bazjak

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Gračišće

Il Sindaco
Ivan Jeromela

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Vižinada-Visinada
Il Sindaco

Marko Ferenac

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Cerovlje
Il Sindaco

Elvis Šterpin

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Sveti Petar u Šumi

Il Sindaco
Mario Bratulić

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Sveti Lovreč
Il Sindaco

Marko Ljubešić

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Karojba
Il Sindaco
Marko Lakošeljac

CLASSE:
N. PROT:

Comune di Lanišće
La Sindaca
Roberta Medica

CLASSE:
N. PROT:

Ai sensi dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 04/13, 16/16, 01/17, 02/17, 02/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), l'Assemblea della Istarska županija – Regione Istriana alla seduta del 3 novembre 2022, adotta la

DELIBERA
sul premio "Krasna zemljo – Meraviglioso paese"

Articolo 1

Con la presente Delibera si istituisce il premio "Krasna zemljo - Meraviglioso paese" (in seguito nel testo: Premio) che la Istarska županija - Regione Istriana assegna per i risultati straordinari raggiunti nell'attività musicale, scenica e cinematografica, nella tutela del patrimonio culturale materiale e/o immateriale, nell'attività museologica, nella letteratura ed editoria, nelle arti visive, nell'ambito dei nuovi media, nella collaborazione culturale internazionale e in altri ambiti culturali che promuovono l'espressione della territorialità.

Articolo 2

Il premio di cui all'articolo 1 della presente Delibera viene assegnato una volta all'anno come premio alla carriera.

Ogni anno può essere assegnato un solo premio alla carriera.

Articolo 3

Il premio viene assegnato a persone, artisti di spicco o altri operatori culturali che con la loro attività hanno dato un prezioso contributo allo sviluppo culturale del territorio, e le cui opere sono considerate patrimonio permanente della Istarska županija - Regione Istriana.

Il premio non può essere assegnato postumo.

Articolo 4

Il premio assegnato consiste in uno speciale riconoscimento scritto e in un premio in denaro.

Il Presidente della Istarska županija - Regione Istriana determina mediante Decisione, l'importo del premio in denaro.

Articolo 5

L'Assemblea della Regione Istriana, su proposta del Presidente della Regione, decide in merito all'assegnazione del Premio entro e non oltre il 31 settembre dell'anno in corso per l'anno precedente.

Il Premio viene consegnato al vincitore in data 11 dicembre, anniversario della nascita del compositore Matko Brajša Rašan.

Il Premio viene conferito a nome della Istarska županija – Regione Istriana dal Presidente della Istarska županija – Regione Istriana o da una persona da egli autorizzata.

Articolo 6

L'Assessorato cultura e territorialità della Istarska županija - Regione Istriana (in seguito nel testo: Assessorato) ogni anno avvia il procedimento per l'assegnazione del Premio.

Il procedimento di cui al comma 1 dell'articolo della presente Delibera viene avviato con la pubblicazione di un avviso pubblico per la presentazione delle proposte di candidatura al Premio.

L'avviso pubblico è rivolto a istituzioni, associazioni e altre persone fisiche e giuridiche interessate.

Articolo 7

Nell' Avviso pubblico di cui all'articolo 6, comma 2 della presente Delibera, vengono indicati i criteri per l'assegnazione del Premio. Essi sono determinati dal Consiglio per la cultura della Istarska županija - Regione Istriana (di seguito nel testo: Consiglio per la cultura).

L'avviso pubblico determina le modalità di nomina dei candidati al Premio e il termine per la presentazione delle proposte.

L'Avviso pubblico viene pubblicato entro e non oltre il 31 marzo dell'anno in corso, mentre il termine per la presentazione delle proposte in base all' Avviso pubblico è di 15 giorni.

Articolo 8

Le proposte di candidatura possono essere avanzate da istituti, società commerciali, associazioni e/o altre persone giuridiche interessate, nonché da operatori culturali, artisti e singoli cittadini che in precedenza abbiano raccolto una lista di almeno 20 firme valide da corredare alla proposta.

La lista, oltre alle firme validamente ottenute, deve comprendere anche il nome, il cognome e il CIP dei sottoscrittori.

Le proposte di candidatura all'assegnazione del Premio devono essere accompagnate da una motivazione scritta e vanno trasmesse all'Assessorato cultura e territorialità.

I candidati al Premio danno il loro consenso alla candidatura trasmettendo una dichiarazione scritta all'Assessorato cultura e territorialità della Istarska županija -Regione Istriana.

Articolo 9

La proposta di candidatura all'assegnazione del Premio deve comprendere:

a) breve biografia con descrizione del percorso lavorativo/artistico e descrizione delle opere culturali o artistiche del candidato

b) l'ambito dell'attività culturale per il quale si propone il Premio.

Se una singola proposta di candidatura al Premio verrà ritenuta incompleta o mancante di elementi sufficienti per decidere, il Consiglio per la cultura potrà richiedere al proponente un'integrazione della proposta.

Articolo 10

Il Consiglio per la cultura esamina e valuta le candidature pervenute durante le sue riunioni.

Le modalità di lavoro del Consiglio sono stabilite dal Regolamento sul lavoro del Consiglio stesso.

Articolo 11

La proposta di assegnazione del Premio si stabilisce per maggioranza di voti di tutti i membri del Consiglio per la cultura.

Se un membro del Consiglio per la cultura non è d'accordo con la proposta, può richiedere che il suo parere, insieme alla motivazione, venga messo a verbale della seduta del Consiglio per la cultura.

I lavori in seno alle riunioni del Consiglio per la cultura vengono messi a verbale, il quale viene firmato dal rispettivo presidente e dal verbalizzante.

Articolo 12

Se il presidente o un membro del Consiglio per la cultura è tra i candidati per l'assegnazione del Premio, questi non potrà partecipare al lavoro del Consiglio riguardo all'adozione della delibera sul Premio.

Articolo 13

La proposta di destinatario del Premio viene trasmessa dal Consiglio per la cultura all'Assessorato cultura e territorialità che intraprenderà la relativa procedura.

L'Assessorato inoltra la proposta di destinatario con la documentazione necessaria al Presidente della Regione, il quale sottopone la proposta definitiva di delibera sull'assegnazione del Premio all'Assemblea della Istarska županija - Regione Istriana.

Articolo 14

I mezzi per la realizzazione del riconoscimento scritto e per l'assegnazione della parte in denaro del Premio sono stanziati nel Bilancio della Istarska županija – Regione Istriana.

Articolo 15

Le mansioni professionali e amministrative per il Consiglio per la cultura vengono svolte dall'Assessorato cultura e territorialità della Regione Istriana.

Articolo 16

La presente Delibera sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana" ed entra in vigore il primo giorno dalla sua pubblicazione.

CLASSE: 061-01/22-01/01
N. PROT: 2163-01/3-22-05
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

102

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sull'approvazione della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria dell'ospedale Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione „ Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno per il 2021

Articolo 1

Si approva la Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria dell'ospedale Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione „ Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno per il 2021

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-01/22-01/06
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

103

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sull'approvazione della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria del Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije - Istituto formativo di sanità pubblica della regione Istriana per l'anno 2021

Articolo 1

Si approva la Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria del Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije - Istituto formativo di sanità pubblica della Regione Istriana per il 2021.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-01/22-01/07

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:

f.to Sandra Čakić Kuhar

104

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sull'approvazione della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria del Nastavni zavod za hitnu medicinu Istarske županije - Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana per l'anno 2021

Articolo 1

Si approva la Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria del Nastavni zavod za hitnu medicinu Istarske županije - Istituto formativo per la medicina d'urgenza della Regione Istriana per l'anno 2021

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-01/22-01/02

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:

f.to Sandra Čakić Kuhar

105

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA
sull'approvazione della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria degli Istarski domovi zdravlja -
Case della salute dell'Istria per il 2021

Articolo 1

Si approva la Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria degli Istarski domovi zdravlja - Case della salute dell'Istria per il 2021.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-01/22-01/05
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino. 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

106

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA
sull'accoglimento della Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria delle Istarske ljekarne - Farmacie
istriane per il 2021

Articolo 1

Si accoglie la Relazione sul lavoro e l'attività finanziaria delle Istarske ljekarne - Farmacie istriane per il 2021.

Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-01/22-01/04
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

107

Ai sensi dell'art. 54 comma 1 della Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale" nn. 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, e 127/19), dell'art. 39 comma 3 e in riferimento all'art. 51 della Legge sui Consigli culturali e il finanziamento dei fabbisogni pubblici nella cultura ("Gazzetta ufficiale" n. 83/22), dell'art. 21 dello Statuto dell'IKA - Istarska kulturna agencija - Agenzia culturale Istriana e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n.10/09, 04/13, 16/16, 01/17, 02/17, 02/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta la

CONCLUSIONE**sul consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto dell'IKA-Istarska kulturna agencija – Agenzia culturale istriana**

1. Si rilascia il previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto dell'IKA - Istarska kulturna agencija - Agenzia culturale Istriana la cui proposta è stata constatata mediante Decisione dalla Direttrice dell'IKA del 3 ottobre 2022, al numero IKA:65-2022.
2. L'atto di cui al punto 1 della presente Conclusione è parte integrante della stessa.
3. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-03/22-08/13
N. PROT.: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022.

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

108

Ai sensi dell'art. 24 della Legge sui musei ("Gazzetta ufficiale" n. 61/18 e 98/19), dell'art. 54, comma 1 della Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale" nn. 76/93, 29/97, 47/99, 35/08 i 127/19), e in riferimento all'art. 51 della Legge sui Consigli culturali e il finanziamento del fabbisogno pubblico nella cultura ("Gazzetta ufficiale" n. 83/22), dell'articolo 33 dello Statuto dell'Etnografski muzej Istre - Museo etnografico dell'Istria e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n.10/09, 04/13, 16/16, 01/17, 02/17, 02/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta la

CONCLUSIONE**sulla concessione del previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto dell'Etnografski muzej Istre – Museo etnografico dell'Istria**

1. Si rilascia il previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto dell'Etnografski muzej Istre - Museo etnografico dell'Istria la cui proposta è stata stabilita alla seduta del Consiglio d'amministrazione del Museo il 30 settembre 2022, al numero EMI-005-00/22/03-16.
2. L'atto di cui al punto 1 della presente Conclusione è parte integrante della stessa.
3. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-03/22-08/14
N. PROT: 2163-01/3-22-04
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente:
f.to Sandra Čakić Kuhar

109

Ai sensi dell'art. 24 della Legge sui musei ("Gazzetta ufficiale" n. 61/18 e 98/19), dell'art. 54, comma 1 della Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale" nn. 76/93, 29/97, 47/99, 35/08 r 127/19), e in riferimento all'art. 51 della Legge sui Consigli culturali e il finanziamento del fabbisogno pubblico nella cultura ("Gazzetta ufficiale"

n. 83/22), dell'articolo 25 dello Statuto del Muzej suvremene umjetnosti Istre - Museo d'arte contemporanea dell'Istria e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n.10/09, 04/13, 16/16, 01/17, 02/17, 02/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta la

CONCLUSIONE

sulla concessione del previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto del Muzej suvremene umjetnosti Istre - Museo d'Arte Contemporanea dell'Istria

1. Si rilascia il previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto del Muzej suvremene umjetnosti Istre - Museo d'Arte Contemporanea dell'Istria la cui proposta è stata constatata mediante Decisione dalla Direttrice del Museo del 3 ottobre 2022, al numero MSUI-001/22-01-01.
2. L'atto di cui al punto 1 della presente Conclusione è parte integrante della stessa.
3. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-03/22-08/15
N. PROT: 2163-01/3-22-04
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

110

Ai sensi dell'art. 24 della Legge sui musei ("Gazzetta ufficiale" n. 61/18 e 98/19), dell'art. 54, comma 1 della Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale" nn. 76/93, 29/97, 47/99, 35/08 r 127/19), e in riferimento all'art. 51 della Legge sui Consigli culturali e il finanziamento del fabbisogno pubblico nella cultura ("Gazzetta ufficiale" n. 83/22), dell'articolo 33 dello Statuto del Povijesni i pomorski muzej Istre - Museo storico e navale dell'Istria e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n.10/09, 04/13, 16/16, 01/17, 02/17, 02/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 3 novembre 2022 adotta la

CONCLUSIONE

sulla concessione del previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto del Povijesni i pomorski muzej Istre – Museo storico e navale dell'Istria

1. Si rilascia il previo consenso alla Delibera statutaria sulle modifiche e integrazioni dello Statuto del Povijesni i pomorski muzej Istre – Museo storico e navale dell'Istria, la cui proposta è stata constatata alla seduta del Consiglio d'amministrazione del Museo del 4 ottobre 2022, al numero PPMI-001/22-08-01.
2. L'atto di cui al punto 1 della presente Conclusione è parte integrante della stessa.
3. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-03/22-08/16
N. PROT: 2163-01/3-22-04
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

111

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 51 e in riferimento all'articolo 46 della Legge sulla tutela sanitaria ("Gazzetta ufficiale" nn. 100/18, 125/19, 147/20 e 136/21) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA
sulla concessione del consenso alla Farmacia Vanja Lisjak a cambiare lo spazio per svolgere il servizio sanitario pubblico - attività farmaceutica

I

Si dà il consenso alla Farmacia Vanja Lisjak, rappresentata dalla titolare dell'attività privata nel ramo dell'attività farmaceutica Vanja Lisjak, mag. pharm. che svolge l'attività privata nella farmacia all'indirizzo di Via Karlovac 24, Pola, a cambiare lo spazio per lo svolgimento del servizio pubblico sanitario, nel nuovo spazio all'indirizzo Via Mutilla 115, Pola.

II

La Farmacia Vanja Lisjak può svolgere il servizio sanitario pubblico - attività farmaceutica al nuovo indirizzo in Via Mutilla 115, Pola, a condizione di aver ottenuto il provvedimento del Ministero della sanità nel quale adempie alle condizioni per lo svolgimento dell'attività nel vano indicato sopra.

III

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 500-01/22-01/07

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

112

Ai sensi dell'art. 20 comma 4, in riferimento all'art. 49, comma 3, della Legge sui Consigli culturali e il finanziamento del fabbisogno pubblico nella cultura ("Gazzetta ufficiale" n. 83/22) e dell'art. 43 dello Statuto della Istarska županija - Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09, 04/13, 16/16, 01/17, 02/17, 02/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Istarska županija - Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA
d'istituzione dei Consigli culturali della Regione Istriana - Istarska županija

I. DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1

I Consigli culturali della Regione Istriana - Istarska županija (in seguito: Consigli) s'istituiscono per seguire ed esaminare lo stato nei singoli campi di creatività artistica e culturale, proporre le misure per promuoverne lo sviluppo e il miglioramento, proporre gli obiettivi della politica culturale e le misure per l'attuazione degli stessi, e in particolare allo scopo di proporre il fabbisogno pubblico nella cultura e i programmi e progetti per i quali vengono assicurati i mezzi dal Bilancio della Regione Istriana - Istarska županija e per favorire l'influsso

degli operatori culturali e degli artisti nell'adozione di delibere importanti per la cultura e l'arte sul territorio della Regione Istriana - Istarska županija.

Articolo 2

Nell'espletare gli incarichi di cui all'art.1 della presente Delibera, i Consigli offrono assistenza professionale consultiva all'Assessorato cultura e territorialità della Regione Istriana - Istarska županija (in seguito: Assessorato) per proporre e attuare i programmi annuali e a lunga durata dei fabbisogni pubblici nella cultura, d'interesse per la Regione Istriana - Istarska županija e il loro finanziamento, partecipano nel proporre e nel determinare la politica culturale e a questo proposito forniscono proposte e pareri professionali all'Assessorato e svolgono anche altre mansioni previste dalla legge e dalla presente Delibera.

Nel loro lavoro i Consigli:

- forniscono una valutazione professionale e classificano i programmi e i progetti presentati all'invito pubblico
- propongono i criteri di valutazione dei programmi e dei progetti
- dedicano particolare attenzione alla promozione della creatività culturale e artistica, come pure alle misure che consentono al pubblico di conoscere i valori accettati e le tendenze contemporanee nella cultura e nell'arte, instaurando se necessario un rapporto e uno scambio reciproco di pareri
- partendo dalle necessità nel campo della cultura e dell'arte di tutte le minoranze, dei gruppi marginalizzati e vulnerabili della società, dedicano particolare attenzione alla promozione delle loro esigenze nella cultura, come pure alla loro creatività e incoraggiano la promozione del dialogo, delle varietà culturali e dell'inclusione.

II. CAMPI D'AZIONE DEI CONSIGLI

Articolo 3

Nella Istarska županija - Regione Istriana si istituiscono i Consigli per:

- la musica e le attività scenico-musicali
- la letteratura e l'editoria
- la tutela del patrimonio culturale materiale e la museologia
- il patrimonio culturale immateriale
- le arti visive
- le nuove culture mediatiche
- la collaborazione culturale internazionale.

III. STRUTTURA DEI CONSIGLI

Articolo 4

I Consigli contano cinque membri, uno dei quali è presidente.

Vengono nominati membri del Consigli gli artisti, i professionisti e gli operatori culturali di rilievo nei campi dell'arte e della cultura, operanti sul territorio della Regione Istriana - Istarska županija che con i risultati finora raggiunti e la conoscenza delle tematiche legate alla determinazione e all'attuazione della politica culturale della Istarska županija - Regione Istriana, possono contribuire alla realizzazione degli obiettivi per i quali il Consiglio è stato istituito.

Un membro del Consiglio viene eletto fra le file della comunità nazionale italiana, su proposta dell'Unione Italiana.

Articolo 5

Il presidente del Consiglio in accordo con il dirigente dell'Assessorato, può invitare gli artisti e gli operatori culturali a partecipare ai lavori del Consiglio, senza diritto di deliberare.

Ai lavori del Consiglio possono partecipare senza diritto di deliberare, i dipendenti autorizzati dell'Assessorato.

IV. LA NOMINA DEI MEMBRI DEI CONSIGLI

Articolo 6

L'Assessorato avvia il procedimento di nomina dei membri del Consiglio mediante un invito pubblico alle istituzioni nella cultura, alle organizzazioni artistiche e alle associazioni e alle altre persone fisiche e giuridiche che svolgono l'attività nel campo della cultura e dell'arte, per presentare proposte scritte e motivate del candidato a membro del Consiglio, per ogni singolo campo di attività del Consiglio di cui all'art. 3 di questa Delibera.

L'invito pubblico di cui al comma 1 del presente articolo, si pubblica sul sito internet della Istarska županija - Regione Istriana, mentre il termine per la presentazione delle proposte è di 15 giorni a partire dal giorno della sua pubblicazione.

Articolo 7

Ai sensi delle proposte trasmesse, a proposta constatata dell'Assessorato, il Presidente della Istarska županija - Regione Istriana nomina il presidente e i membri del Consiglio, tenendo conto della loro professionalità e di una rappresentanza territoriale uniforme.

V. IL MANDATO DEI MEMBRI DEI CONSIGLI

Articolo 8

I membri dei Consigli vengono nominati per un periodo di quattro anni.

Su proposta dell'assessorato, il Presidente della Istarska županija - Regione Istriana destituirà il membro del Consiglio anche prima dello scadere del periodo di cui al comma 1 se:

- presenta la richiesta di destituzione
- contrariamente alle disposizioni dell'articolo 12 di questa Delibera non si è esentato dal dibattito e dalla partecipazione alle deliberazioni
- non adempie o adempie impropriamente agli obblighi stabiliti dalla Legge sui Consigli culturali e sul finanziamento del fabbisogno pubblico nella cultura o da altre prescrizioni, dalla presente Delibera e dall'atto generale che disciplina il lavoro del Consiglio
- con le sue azioni o il comportamento arreca danno alla reputazione del Consiglio o della Istarska županija - Regione Istriana
- è stato condannato per un reato, con sentenza passata in giudicato.

Le proposte per l'avvio della procedura di destituzione, in base al comma 2, punti da 2 a 5 del presente articolo possono essere presentate anche dai proponenti del membro del Consiglio di cui all'articolo 6, comma 1 della presente Delibera.

VI. IL LAVORO DEL CONSIGLIO

Articolo 9

Il Consiglio adotta il Regolamento di procedura.

Nel processo di valutazione dei programmi e dei progetti, il Consiglio, dopo l'esecuzione della procedura, sottopone la propria proposta al Presidente della Istarska županija - Regione Istriana attraverso l'Assessorato, che comprende un elenco di programmi e progetti con l'importo proposto del sostegno finanziario.

Nel procedimento di valutazione dei programmi e dei progetti, i Consigli applicano la delibera con la quale si stabiliscono i criteri per la valutazione delle attività e degli affari culturali, delle iniziative e manifestazioni, dei programmi e dei progetti d'interesse per la Istarska županija - Regione Istriana, approvati dal Presidente della Istarska županija - Regione Istriana su proposta dell'Assessorato.

Articolo 10

Il Consiglio fornisce proposte e pareri scritti per proporre gli obiettivi della politica culturale della Istarska županija - Regione Istriana e le misure per l'attuazione della stessa.

I Consigli approvano le delibere per maggioranza di voti del numero complessivo dei loro membri.

La pubblicità del lavoro del Consiglio avviene mediante la pubblicazione del verbale sul lavoro del Consiglio, sul sito internet della Istarska županija - Regione Istriana.

Articolo 11

I membri del Consiglio residenti fuori dal luogo di lavoro del Consiglio, hanno diritto al rimborso delle spese di viaggio quando presenziano alle sedute dello stesso.

I membri del Consiglio hanno diritto all'indennità per il loro lavoro, conformemente alla decisione del Presidente della Istarska županija - Regione Istriana.

Articolo 12

Il membro del Consiglio deve astenersi dal dibattito e dal decidere nel caso che:

- sia lui o una persona a lui correlata a proporre il programma o progetto che è oggetto del lavoro del Consiglio
- il proponente del programma o progetto che è oggetto del lavoro del Consiglio sia una persona giuridica nella quale lui o una persona a lui correlata sia proprietaria, azionista, detentrica di quote,

membro dell'organo amministrativo o di vigilanza della persona giuridica, direttore o altro dirigente dell'attività di questa persona giuridica

- lui o una persona a lui correlata in un rapporto contrattuale o in un altro tipo di rapporto con il proponente del programma o del progetto

Le persone correlate ai sensi del comma 1 del presente articolo sono consanguinei in linea diretta, e in linea collaterale fino al quarto grado compreso, coniuge o convivente, convivente o convivente informale e adottante o adottato, partner-tutore o persona affidata al partner.

Tutti i membri del Consiglio sono tenuti a firmare una dichiarazione di imparzialità e riservatezza e una dichiarazione di non sussistenza di conflitto di interessi in cui si conferma che valuteranno solo le proposte in relazione alle quali non hanno interessi materiali o di altro tipo.

Le mansioni professionali, amministrative, tecniche e altre necessarie per il lavoro del Consiglio, vengono svolte dall'Assessorato.

VII. IL CONSIGLIO REGIONALE PER LA CULTURA

Articolo 13

Il Consiglio regionale per la cultura della Istarska županija - Regione Istriana, è il massimo organo consultivo che fornisce un'assistenza qualificata nella preparazione e nel monitoraggio di atti di pianificazione strategica a medio e lungo termine.

Il Consiglio regionale per la cultura della Istarska županija - Regione Istriana può discutere anche di altre questioni significative per lo sviluppo culturale della Istarska županija - Regione Istriana.

Il Consiglio di cui al comma 1 è composto dai presidenti del Consiglio di cui all'articolo 3 della presente Delibera, dal dirigente dell'Assessorato e da un appartenente alla Comunità Nazionale Italiana proposto dall'Unione italiana tra le file degli operatori culturali e artisti della Istarska županija - Regione Istriana.

Le sedute del Consiglio regionale per la cultura vengono convocate e presiedute dal dirigente dell'Assessorato.

Su invito del dirigente dell'Assessorato, artisti e operatori culturali e presidenti dei consigli culturali delle città e dei comuni della Istarska županija - Regione Istriana possono partecipare ai lavori dell'Assessorato regionale alla cultura senza diritto decisionale.

VIII. PROMOZIONE DELLE ESIGENZE CULTURALI E ARTISTICHE DELLE MINORANZE

Articolo 14

Nel loro campo d'azione, i Consigli dedicano particolare attenzione a promuovere le esigenze delle minoranze nazionali e alla loro creatività culturale.

IX. INCORAGGIAMENTO E PROMOZIONE DELL'OPERA CULTURALE E ARTISTICA

Articolo 15

I Consigli esaminano in particolare le misure per l'incitamento e lo sviluppo dell'opera culturale e artistica, dell'amatorialità culturale e dell'opera alternativa nell'ambito delle loro competenze e propongono all'Assessorato le misure per il loro miglioramento.

X. INCORAGGIAMENTO E PROMOZIONE DELLE PECULIARITÀ CULTURALI E DELL'IDENTITÀ TERRITORIALE

Articolo 16

Nello svolgere la loro attività i Consigli dedicano particolare attenzione alla promozione delle peculiarità autoctone etniche e culturali dell'Istria e dell'identità culturale istriana.

XI. COLLABORAZIONE CULTURALE INTERNAZIONALE

Articolo 17

Nel loro lavoro i Consigli dedicano particolare attenzione allo sviluppo della creatività culturale e artistica regionale istriana all'estero, come pure alle misure che permettono al pubblico di conoscere i valori riconosciuti e le tendenze contemporanee nell'arte e nella cultura e in questo senso presentano le loro proposte.

Partendo dalle esigenze nella cultura e nell'arte delle minoranze nazionali e dello sviluppo della collaborazione internazionale in campo culturale, i Consigli nel loro lavoro agiscono in armonia con il principio di multiculturalità.

XII. DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Articolo 18

Con il giorno dell'entrata in vigore della presente Delibera, cessa di valere la Delibera d'istituzione dei Consigli culturali della Regione Istriana - Istarska županija ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 16/2013).

Articolo 19

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-03/22-08/17

N. PROT: 2163-01/3-22-04

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

113

Ai sensi dell'art. 230 comma 1, della Legge sulla tutela sanitaria ("Gazzetta ufficiale" n. 100/18, 125/19, 133/20, 147/20, 136/21), dell'art. 5 del Regolamento sulle modalità per esaminare i deceduti e sulla constatazione del tempo e della causa del decesso (Gazzetta ufficiale, n. 46/11, 6/13, 63/14, 100/18) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

PROVVEDIMENTO

di nomina dei medici necroscopi sul territorio della Regione Istriana

I

Con il presente Provvedimento si nominano i medici necroscopi - dottori in medicina e gli altri operatori sanitari abilitati, che svolgono la visita, rispettivamente la visita di controllo della persona deceduta per stabilirne il tempo e la causa del decesso (in seguito: medici necroscopi) e si stabilisce il territorio dell'attività dei medici necroscopi nominati, il coordinamento e il controllo del loro operato.

Conformemente all'art. 6 del Regolamento sulle modalità per esaminare i deceduti e sulla constatazione del tempo e della causa del decesso (Gazzetta ufficiale, n. 46/2011, 6/2013, 63/2014, 100/2018), gli operatori sanitari che non sono dottori in medicina possono esaminare la persona deceduta e stabilire l'ora e la causa del decesso, in caso di impossibilità a stabilire il numero necessario di dottori in medicina e a condizione che ci sia il consenso del ministero competente nel campo della sanità.

II

Vengono nominati i seguenti medici necroscopi:

1. sul territorio della Città di Buzet e del Comune di Lanišće:

- Dorjana Bassiato, baccalaureata in scienze infermieristiche
- Nina Lanča, dr. med. di Motovun,
- Matej Lakošeljac, dr. med. di Karojba,
- Filip Brnobić, dr. med.

2. sul territorio della Città di Labin (Albona) e dei Comuni di Raša, Kršan, Pićan e Sv. Nedelja:

- Davor Rimac, dr. med.
- Julija Ardalić, dr. med.
- Vedrana Faraguna Cvečić, dr. med.
- Indira Načinović, baccalaureata in scienze infermieristiche
- Daniela Načinović Balaban, baccalaureata in scienze infermieristiche

3. sul territorio della Città di Pazin e dei Comuni di Cerovlje, Gračišće, Lupoglav, Motovun, Sv. Petar u Šumi, Tinjan e Karojba:

- Nikola Maslač, dr. med.
- Ivica Rukavina, dr. med.
- Đino Lovrinić, dr. med.
- Nina Lanča, dr. med.
- Matej Lakošeljac, dr. med.

4. per il territorio della Città di Parenzo e dei Comuni di Funtana-Fontane, Kaštelir-Labinci - Castellier S. Domenica, Sv. Lorenzo, Torre-Abrega, Visignano, Visinada e Orsera:

- Radmila Korlević, dr. med.
- Mirela Jozić, dr. med.
- Katarina Knez Asani, dr. med.
- Asani Abedin, dr. med.

5. sul territorio delle Città di Pula-Pola e Vodnjan-Dignano e dei Comuni di Barban, Fažana-Fasana, Ližnjan-Lisignano, Marčana, Medulin e Svetvinčenat:

- Dragan Vujović, dr. med.
- Ksenija Družetić-Božić, dr. med.
- Marija Ana Božić, dr. med.
- Ivona Gračanin, dr. med.
- Mirko Šeb, dr. med.
- Dubravka Rački-Grubiša, dr. med.
- Petra Cukon Moscarda, dr. med.
- Tea Crnogaj, dr. med.
- Manuela Perković, dr. med.
- Saša Nešić, dr. med.
- Kristian Barbić, dr. med.
- Andrea Arefijev, dr. med.

6. per il territorio della Città di Rovinj-Rovigno e dei Comuni di Bale-Valle, Kanfanar e Žminj:

- Orjana Čačić Momčilović, dr. med.

7. sul territorio delle Città di Buje-Buie, Novigrad-Cittanova e Umag-Umago e dei Comuni di Brtonigla-Verteneglio, Grožnjan-Grisignana e Opatalj-Portole:

- Vitomir Jadrečić, dr. med.
- Marina Zubac Gugić, dr. med.
- Vilson Allakaj, dr. med.
- Igor Stević, dr. med.
- Benjamin Osmančević, mag. med. techn.

III

Le funzioni di medico necroscopo saranno svolte da medici necroscopi designati in conformità con i regolamenti speciali applicabili che disciplinano il metodo di esame del defunto e determinano l'ora e la causa della morte.

Il coordinamento del lavoro dei medici necroscopi nominati sarà svolto dalle Case della salute dell'Istria.

La supervisione del lavoro dei medici necroscopi nominati sarà effettuata dalla Commissione per la supervisione del lavoro dei medici necroscopi.

Gli uffici anagrafici competenti vengono informati sui medici necroscopi nominati.

IV

I medici necroscopi nominati hanno il diritto a un'indennità per lo svolgimento della visita della persona deceduta e per le spese di viaggio nell'ammontare stabilito dall'Assemblea della Regione Istriana.

V

La Regione stipula un contratto con i medici necroscopi neo nominati che stabilisce i diritti e i doveri nello svolgimento della loro attività.

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana a firmare il contratto a nome della Regione Istriana.

I contratti precedentemente conclusi con i medici necroscopi che sono stati riconfermati dal presente Provvedimento restano in vigore e continuano ad applicarsi dopo l'adozione del presente Provvedimento.

VI

Tutti i medici necroscopi neo nominati sono tenuti a completare l'abilitazione necessaria per la compilazione del certificato di morte entro 12 mesi dalla data di nomina.

VII

Con l'entrata in vigore del presente Provvedimento, si abroga il Provvedimento sulla nomina dei medici necroscopi sul territorio della Regione Istriana (Gazzetta Ufficiale della Regione Istriana nn. 9/14, 7/15, 2/17, 11/17, 15/17, 5/18, 14/18, 7/19, 10/20, 6/21, 26/21, 13/22 e 20/22).

VIII

Il presente Provvedimento entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 500-03/22-01/02

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

114

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“ nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12 - testo consolidato, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18- testo consolidato, 30/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della OŠ Jure Filipovića Barban (SE Jure Filipović Barban - Barbana)

I

L'Assemblea della Regione Istriana delibera il previo consenso alla proposta della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della OŠ Jure Filipovića Barban (SE Jure Filipović a Barbana), CLASSE: 011-03/22-01/01 N. PROT.: 01/03/2168-22-1, constatata alla seduta del Comitato scolastico il 30 giugno 2022.

II

La proposta constatata della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto di cui al punto 1, è parte integrante della presente Delibera.

III

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 602-02/22-02/20

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

115

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“ nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12 - testo consolidato, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18- testo consolidato, 30/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sulla concessione del previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Osnovna škola Vladimir Gortan Žminj (Scuola elementare Vladimir Gortan Gimino)

I

L'Assemblea regionale della Regione Istriana esprime il previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Osnovna škola Vladimir Gortan Žminj (Scuola elementare Vladimir Gortan, Gimino), CLASSE: 011-01/22-01/01 N. PROT.: 2171/04-55-46-01-22-1, constatata alla seduta del Comitato scolastico del 2 settembre 2022.

II

La proposta constatata della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto di cui al punto 1, è parte integrante della presente Delibera.

III

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 602-02/22-02/21
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

116

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“ nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12 - testo consolidato, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola di medicina a Pola

I

L'Assemblea della Regione Istriana delibera il previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola di medicina a Pola, CLASSE: 011-02/22-0101, N.PROT.: 2168-17-22-4, stabilita alla seduta del Comitato scolastico tenutasi il mercoledì 29 giugno 2022 a condizione che:

- all'art. 2 della Delibera in oggetto, dopo le parole "All'articolo 6" si aggiungono le parole "comma 1",

II

La proposta constatata della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto di cui al punto 1, è parte integrante della presente Delibera.

III

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 602-03/22-02/32

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

117

Ai sensi dell'articolo 20 comma 2 e dell'articolo 22 comma 1 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale" nn. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16 e 98/19), dell'art. 62 comma 1 punto 3 della Legge sulle concessioni („Gazzetta ufficiale“, n. 69/17 e 107/20),e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sulla modifica e integrazione della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico dei porti a destinazione particolare a Orsera

Articolo 1

Al punto IV della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto a destinazione particolare ad Orsera, CLASSE: 342-01/98-01/28, N. PROT.: 2163/1-01-98-2 od 15.12.1998 della Delibera sulle modifiche della Delibera sull'assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo ai fini dello sfruttamento economico dei porti per il turismo nautico, CLASSE: 342-01/00-01/12, N. PROT.: 2163/1-01-00-2 del 18/07/2000, della Delibera sull'integrazione della Delibera sull'assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico dei porti a destinazione particolare a Orsera, CLASSE: 342-01/00-01/20, N. PROT.: 2163/1-01-00-4 del 23/11/2000, della Delibera sulle modifiche della Delibera sull'assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico dei porti a destinazione particolare a Orsera, CLASSE: 342-01/13-01/33, N. PROT.: 2163/1-01/4-13-3 del 01/08/2013 (in seguito nel testo: Delibera sulla concessione) si modifica il comma 4 che recita:

"La Concessione si prolunga per un ulteriore periodo di sei anni, ossia fino al 15 gennaio 2029."

Articolo 2

Al punto V della Delibera sulla concessione si modifica il comma 2 che ora recita:

"Il canone di concessione annuo consiste di:

- a) una parte fissa del canone di concessione che per la parte sulla terraferma e quella marittima ammontano per il 2023 e il 2024 a 10 kn/m²/ 1,33 € (625.280,00 kn / 82.988,92 € all'anno), per il 2025 e 2026 a 11 kn/m² / 1,46 € (720.808,00 kn / 95.667,66 € all'anno), per il 2027, 2028, 2029, 2029, 2031, 2032 e 2033 a 12 kn/m² / 1,59 € (786.336,00 kn / 104.364,72 € all'anno, rispettivamente una parte in proporzione per il 2029 dell'ammontare di 65.528,00 kn / 8.697,06 €)

- b) una parte variabile del canone di concessione che per il 2023, 2024 e 2025, ammonta al 5% del reddito complessivo del porto e per il 2026, 2027, 2028 e 2029 ammonta al 6% del reddito complessivo del porto.

Il calcolo dei canoni di cui al comma 2 della presente Delibera si applica dalla data di modifica del contratto. Si applica il tasso medio di conversione 1 €=7,53450 kn."

Articolo 3

Il concessionario è obbligato a presentare delle cambiali aggiuntive come mezzo per garantire il pagamento del canone di concessione per un importo di 1.000.000,00 kn (un milione di kune) / € 132.722,81 (centotrentaduemilasettecentoventidue euro e ottantuno centesimi) prima di stipulare l'appendice al contratto.

Articolo 4

Si aggiunge un nuovo articolo X che recita:

"Il contratto di concessione può specificare una modifica dell'importo e/o delle modalità di calcolo e pagamento del canone di concessione in un determinato periodo, durante la durata del contratto di concessione, in conformità con la documentazione di gara e la delibera sull'assegnazione della concessione.

Sono possibili modifiche al canone di concessione in base a:

1. indicizzazione relativa alla variazione del tasso di cambio della kuna e dell'euro in relazione alle fluttuazioni del tasso di cambio
2. indice dei prezzi al consumo, cioè
3. modifica di una norma speciale nella parte che stabilisce l'importo e il modo di pagare il canone di concessione.
4. circostanze economiche che influiscono considerevolmente sull'equilibrio del rapporto fra il canone di concessione e il valore stimato della concessione di cui all'articolo 20 della Legge sulle concessioni che costituiva la base per la stipulazione del contratto di concessione.

Il cambiamento del canone di concessione, viene stabilito mediante il contratto di concessione e leggi speciali, e si svolge a seconda del manifestarsi delle circostanze e/o periodicamente in periodi di tempo determinati, a seconda delle condizioni di fluttuazione del cambio o di cambiamento dei prezzi dei consumatori.

Articolo 5

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana a firmare con il Concessionario, un'appendice del Contratto di concessione conformemente alle disposizioni degli artt.1, 2, 3 e 4 della presente Delibera, dopo aver ottenuto il consenso del Governo della Repubblica di Croazia, conformemente all'articolo 22 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi.

Articolo 6

La presente Delibera entra in vigore il giorno di pubblicazione del consenso del Governo della Repubblica di Croazia nella "Gazzetta ufficiale".

Articolo 7

La presente Delibera sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Articolo 8

S'incarica l'Assessorato allo sviluppo sostenibile a trasmettere questa Delibera al Governo della Repubblica di Croazia, per l'ottenimento del consenso, conformemente all'articolo 22 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi.

Motivazione

1. La Società commerciale MONTRAKER s.r.l. Obala maršala Tita 1a, CIP: 50395561310, ha presentato in data 8 marzo 2022, una richiesta di modifica del Contratto di concessione del demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento commerciale del porto per il turismo nautico "Orsera" del 15/01/1999, in modo tale da modificare la durata della concessione, ovvero da prorogare la concessione per il successivo periodo di 6 anni, fino al lunedì 15 gennaio 2029.
2. La disposizione dell'art. 65 comma 1 della Legge sulle concessioni (GU 69/17 e 707/20) in seguito nel testo: LSC) stabilisce che nella modifica del contratto di concessione che non è rilevante, il concedente e il concessionario devono accordarsi e stipulano un'integrazione al contratto di concessione che precede l'emanazione della delibera sulla modifica della delibera di assegnazione della concessione.
3. La disposizione dell'art. 62 comma 1 della LSC stabilisce che il contratto di concessione si può modificare senza avviare un nuovo procedimento di assegnazione della concessione nei seguenti casi:
 1. quando il Parlamento croato stabilisce che è messa in pericolo la sicurezza e la difesa dello Stato, l'ambiente e la salute dell'uomo,
 2. se lo richiede l'interesse della Repubblica di Croazia stabilito nel Parlamento croato,
 3. in altri casi stabiliti da una legge speciale.

In questo caso, è stata soddisfatta la condizione di cui all'art. 62 comma 1 punto 3 della LSC perché all'art. 22/comma 1. della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi („Gazzetta ufficiale“, n. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16 e 98/19), in seguito nel testo: LSDMPM), quale legge speciale, che in riferimento all'articolo 20, comma 2, della LSDMPM prescrive:

"L'Assemblea della Regione può eccezionalmente, su richiesta della persona autorizzata, per la concessione di cui all'articolo 20, paragrafo 2 della presente legge, con il consenso del governo della Repubblica di Croazia, prolungare la durata della concessione a un totale di 30 anni, e di conseguenza modificare le altre condizioni della delibera e del contratto di concessione nei seguenti casi:

- se dei nuovi investimenti dal punto di vista economico lo giustificano,
- in caso di forza maggiore."

L'art. 20 comma 2 della LSDMPM stabilisce che:

la concessione per lo sfruttamento economico del demanio marittimo e per l'uso o la costruzione di edifici importanti per la Regione Istriana viene data dall'Assemblea regionale per un termine massimo di 20 anni, mentre la procedura preliminare viene svolta dall'organo amministrativo competente della Regione."

Prendendo in considerazione il fatto che il Governo della RC ha già dato il consenso alla modifica del contratto, visti gli investimenti giustificati, da 12 a 24 anni, sulla base della Conclusione del Governo della RC, CLASSE: 934-01/01-01/01. N. PROT: 5030116-01-1 del 25.1.2001, il tutto in conformità con l'allora vigente Legge sui porti marittimi (GU 108/95 e 97/00), la richiesta del concessionario di modificare il contratto di modo che si modifichi il termine di durata del contratto, ossia di prolungarli di altri 6 anni, è giustificata. In questo modo la durata complessiva del contratto sarebbe di 30 anni, il tutto in conformità con l'articolo 22 comma 1 della LSDMPM, prendendo in considerazione gli investimenti che il concessionario si impegna a eseguire:

Il concessionario ha finora investito 37.811.619,69 kn / 5.018.464,36 € per la costruzione e il miglioramento del marina di Orsera e 661.228,80 kn / 87.760,14 € nella tutela ambientale, per un totale di 38.472.848,49 kn / 5.106.224,5 €.

I nuovi investimenti nel periodo di proroga della concessione ammonterebbero a 4.750.000,00 kn / 630.433,34 € e 261.000,00 kn / 34.640,65 € nella tutela ambientale, per un totale di 5.011.000,00 kn / 665.073,99 €.

4. Con questa Delibera è stata soddisfatta la condizione prescritta all'art. 62 comma 2 della LSC, che con le modifiche proposte non si modifica né l'oggetto né il tipo di concessione.

5. Conformemente alla disposizione dell'art. 62 comma 6 della LSC è stato calcolato il nuovo valore della concessione.

Finora il valore della concessione ammontava a 184.034.748,40 kn / 24.425.608,65 €.

Il nuovo valore della concessione ammonta a 129.593.606,50 kn / 32.830.942,71 €, ovvero si tratta di un aumento del 34%, in conformità con quanto previsto dall'art. 62 comma 7 della Legge sulle concessioni perché non supera il 50 % del valore della concessione precedente.

6. Conformemente all'art. 64 comma 1 della LSC, prima di modificare il contratto di concessione, il concessionario prepara la documentazione che comprende: un'analisi finanziaria dettagliata degli effetti di bilancio delle modifiche proposte al contratto di concessione con le relative spiegazioni, una spiegazione della base giuridica per la modifica del contratto di concessione, una valutazione del valore della concessione dopo la modifica del contratto di concessione, e descrive gli obblighi e i diritti del concessionario in relazione al contratto di concessione per il quale sono previste modifiche, inclusa la ripartizione dei rischi che possono essere la conseguenza delle modifiche al contratto di concessione e la spiegazione degli altri effetti che derivano dalla modifica del contratto di concessione.

Conformemente all'art. 64 comma 7 della Legge sulle concessioni che prescrive che prima dell'adozione della delibera sulla modifica della delibera sull'assegnazione della concessione e la stipulazione dell'integrazione del contratto di concessione, il concedente procura anche i pareri degli altri organi centrali dell'amministrazione statale nel campo dell'assegnazione delle concessioni e della procura di stato competente nelle concessioni la cui attività si svolgerà in un immobile di proprietà della Repubblica di Croazia o della concessione che riguarda il bene comune o un altro bene per il quale è stato determinato dalla legge che questo bene è d'interesse per la Repubblica di Croazia, la documentazione integrale è stata trasmessa al Ministero del mare, delle comunicazioni e dell'infrastruttura, al Ministero delle finanze e alla Procura dello Stato a Pola. Il Ministero del mare, dei trasporti e dell'infrastruttura ha espresso il suo parere nella lettera CLASSE: 342-22/22-01/214, N. PROT.: 530-03-2-1-22-5 dell'10/08/2022, il Ministero delle finanze ha espresso il suo parere nella lettera CLASSE: 951-01/22-02/88, N. PROT.: 513-06-02-22-5 del 14/09/2022, la Procura dello Stato a Pola ha espresso il suo parere nella lettera numero: M-DO-282/2022-6 del 14/10/2022.

7. Ai sensi della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto a destinazione particolare ad Orsera, CLASSE: 342-01/98-01/28, N. PROT.: 2163/1-01-98-2 del 15/12/1998), alla società commerciale Montraker s.r.l. Orsera, è stata assegnata la concessione ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto a destinazione particolare ad Orsera.

Conformemente all'art. IX della Delibera summenzionata, è stato stipulato un Contratto di concessione del demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico "Orsera" in data 15/01/1999 tra la Regione Istriana Via Drščevka 3, Pisino, CIP: 90017522601, quale concedente e la società commerciale Montraker s.r.l. Orsera, Via Obala maršala Tita 1a, CIP: 50395561310, quale concessionario.

Il contratto è stato stipulato per un periodo di 12 anni, ossia fino al 15/01/ 2011

Secondo la Delibera e il Contratto, l'area della concessione era: 41.308 m², (superficie territoriale: 3.234 m², superficie marittima: 38.074 m²)

Il canone per la concessione era stato così determinato:

- a) la parte fissa del canone di concessione 5,00kn/m² / 0,66 € per la parte terrestre e 0,50 kn/m² / 0,066 € per la parte marittima (35.207,00 kn / 4.672,77 € all'anno)
- b) la parte variabile del canone di concessione è pari all'1% del reddito annuo complessivo del porto.

8. Nella Delibera sulle modifiche della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto a destinazione particolare ad Orsera, CLASSE: 342-01/00-01/13 dell'1/8/2000, è stata stipulata l'Appendice del contratto, CLASSE: 342-

01/17-01/102, N. PROT.: 2163/1-08/1-17-02 del 28/8/2000, che stabilisce il periodo di pagamento del canone di concessione.

9. Nella Delibera sull'integrazione della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto a destinazione particolare ad Orsera, CLASSE: 342-01/00-01/20, N. PROT.: 2163/1-01-00-04 od 23.11.2000. è stato modificato il periodo di durata della concessione, da 12 a 24 anni ed è stata stipulata un'Appendice del Contratto, CLASSE: 342-01/17, N.PROT.: 2163/1-08/1-17-03 del 23/02/2001.

Il Governo della Repubblica di Croazia ha rilasciato il consenso mediante Conclusione, CLASSE: 934-01/01-01/01, N. PROT.: 5030116-01-1 del 25/6/2001 sulla proposta per il prolungamento del periodo della concessione, al periodo fino al 15/1/2023.

10. Nella Delibera sulle modifiche della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico "Orsera", CLASSE: 342-01/13-01/33, N. PROT.: 2163/1-01/4-13-3 dell'1/8/2013 è stata aumentata la superficie del territorio compreso nella concessione, come pure la parte fissa del canone, come segue:

Superficie della concessione: 62.528 m², (superficie territoriale: 9.703 m², superficie marittima: 52.825 m²)
Canone di concessione annuo: 74.927,50 kn / 9.944,59 €.

11. Con la presente Delibera sulla modifica e integrazione della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico dei porti a destinazione particolare a Orsera, punto IV della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto a destinazione particolare a Orsera si modifica il comma 4 di modo che cambia il periodo di durata della concessione, ossia si prolunga per un termine di 6 anni, e quindi la concessione scade il 15 gennaio 2029.

12. Con la presente Delibera, al punto V della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto a destinazione particolare ad Orsera, si modifica il comma 2 di modo che si modifica l'importo della parte fissa del canone di concessione, al posto degli attuali 5,00 kn/m² / 0,66 € za per la parte sulla terraferma e lo 0,50 kn/m² / 0,066 € per la parte marittimo, di modo che della stipulazione del contratto la parte fissa del canone di concessione per la parte sulla terraferma e quella marittima del porto, per il 2023 e il 2024 ammonta a 10 kn/m² / 1,33 €, per il 2025 e il 2026 ammonta a 11 kn/m² / 1,46 €, per gli anni 2027, 2028 e 2029 è di 12 kn/m² / 1,59 €. Si modifica anche la parte variabile del canone di concessione di modo che al posto dell'attuale 1% del reddito del porto, il canone di concessione variabile per il 2023, 2024 e 2025 ammonta al 5% del reddito complessivo annuo del porto e per il 2026, 2027, 2028 e 2029 ammonta al 6% del reddito complessivo del porto.“

13. Secondo l'art. 3 di questa Delibera il concessionario è obbligato a presentare delle cambiali aggiuntive come mezzo per garantire il pagamento del canone di concessione per un importo di 1.000.000,00 kn / € 132.722,81 €. In base al contratto stipulato, il concessionario ha recapitato una cambiale dell'importo di 500.000,00 kn / 66.361,40 €.

In questo modo sarà assicurato il pagamento del canone in un importo almeno doppio rispetto alla parte fissa del canone.

14. Sulla base dell'articolo 4 della presente Delibera, sono possibili future modifiche al contratto di concessione relative all'importo del canone di concessione, conformemente alle disposizioni dell'articolo 57 della Legge sulle concessioni.

15. Ai sensi dell'art. 65 comma 1 della Legge sulle concessioni il concessionario è favorevole a stipulare un'appendice al contratto di concessione preceduto dall'adozione di una delibera di modifica della delibera di concessione.

16. Dopo che la Delibera sulla modifica della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto a destinazione particolare a Orsera sarà diventata esecutiva, si procederà alla firma dell'Appendice del Contratto di concessione, conformemente alle disposizioni della Delibera in oggetto. Le azioni che precedono l'esecutività della Delibera sono il recapito della Delibera alle parti nel procedimento, lo scadere del termine per presentare

il ricorso, l'ottenimento del consenso del Governo della RC, conformemente all'articolo 22 della LSDMPM.

Istruzioni per il rimedio giuridico:

Ai sensi dell'art. 96 comma 3, della Legge sulle concessioni, la tutela giuridica nel procedimento di assegnazione delle concessioni ai fini dello sfruttamento economico di un bene generale o di un altro bene, il cui valore stimato è superiore alla soglia di valore, si svolge in conformità con le disposizioni delle norme che disciplinano l'acquisto pubblico.

Nei confronti di questa Delibera, il concessionario ma anche ogni altro soggetto economico che ha l'interesse giuridico in riferimento alla disposizione dell'art. 401 della Legge sull'acquisto pubblico (GU 120/16 e 144/22) può presentare ricorso. Ha diritto a presentare ricorso anche l'organo centrale dell'amministrazione statale competente per la politica del pubblico acquisto e la Procura della repubblica competente.

Conformemente alle disposizioni dell'art. 405 della Legge sull'acquisto pubblico il ricorso si presenta alla Commissione statale per il controllo dei procedimenti di acquisto pubblico (in seguito: Commissione statale). Il ricorso va presentato mediante i mezzi di comunicazione elettronica attraverso i sistemi informativi interconnessi della Commissione di Stato e del Bollettino elettronico dell'acquisto pubblico della Repubblica di Croazia, entro 10 (dieci) giorni dalla data di ricezione della presente Delibera.

Il Ricorso deve comprendere almeno i dati indicati all'art. 420 della Legge sull'acquisto pubblico.

Contemporaneamente al ricorso da presentare alla Commissione statale, il ricorrente è tenuto a recapitarne una copia anche al concedente in un modo che sia possibile accertare.

CLASSE: UP/I-342-35/22-01/01

N. PROT: 2163-01/3-22-01

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

118

Ai sensi dell'articolo 20 comma 2 e dell'articolo 22 comma 1 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale" nn. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16 e 98/19), dell'art. 62 comma 1 punto 3 della Legge sulle concessioni („Gazzetta ufficiale“, n. 69/17 e 107/20),e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sulla modifica e integrazione della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane"

Articolo 1

Al punto IV della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane" ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 40/03 e 5/05, in seguito nel testo: Delibera sulla concessione) si modifica il comma 1 che recita:

"La concessione viene assegnata per un periodo di 30 anni, a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione".

Articolo 2

Al punto V della Delibera sulla concessione si modifica il comma 2 che ora recita:

"Il canone di concessione annuo consiste di:

1. una parte fissa del canone che per la parte sulla terraferma e quella marittima ammontano per il 2023 e il 2024 10 kn/m²/ 1,33 € (437.840,00 kn / 58.111,35 € all'anno), per il 2025 e 2026 11 kn/m² / 1,46 € (481.624,00 kn / 63.922,79 € all'anno), per il 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032 e 2033 12 kn/m² / 1,59 € (525.408,00 kn / 69.733,63 € all'anno, rispettivamente una parte in proporzione per il 2033 dell'ammontare di 262.704,00 kn / 34.866,81 €),
2. una parte variabile del canone che per il 2023, 2024, 2025, 2026 e 2027 ammonta al 5% del reddito complessivo del porto e per il 2028, 2029, 2030, 2031, 2032 e 2033 ammonta al 6% del reddito complessivo del porto."

Il calcolo dei canoni di cui al comma 2 della presente Delibera si applica dalla data di modifica del contratto. Si applica il tasso medio di conversione 1 €=7,53450 kn."

Articolo 3

Il concessionario è obbligato a presentare delle cambiali aggiuntive come mezzo per garantire il pagamento del canone di concessione per un importo di 1.000.000,00 kn (un milione di kune) / € 132.722,81 (centotrentaduemilasettecentoventidue euro e ottantuno centesimi) prima di stipulare l'appendice al contratto.

Articolo 4

Si aggiunge un nuovo articolo X che recita:

"Il contratto di concessione può specificare una modifica dell'importo e/o delle modalità di calcolo e pagamento del canone di concessione in un determinato periodo, durante la durata del contratto di concessione, in conformità con la documentazione di gara e la delibera sull'assegnazione della concessione.

Sono possibili modifiche al canone di concessione in base a:

1. indicizzazione relativa alla variazione del tasso di cambio della kuna e dell'euro in relazione alle fluttuazioni del tasso di cambio
2. indice dei prezzi al consumo, cioè
3. modifica di una norma speciale nella parte che stabilisce l'importo e il modo di pagare il canone di concessione.
4. circostanze economiche che influiscono considerevolmente sull'equilibrio del rapporto fra il canone di concessione e il valore stimato della concessione di cui all'articolo 20 della Legge sulle concessioni che costituiva la base per la stipulazione del contratto di concessione.

Il cambiamento del canone di concessione, viene stabilito mediante il contratto di concessione e leggi speciali, e si svolge a seconda del manifestarsi delle circostanze e/o periodicamente in periodi di tempo determinati, a seconda delle condizioni di fluttuazione del cambio o di cambiamento dei prezzi dei consumatori.

Quello che finora era l'articolo X diventa articolo XI.

Articolo 5

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana a firmare con il Concessionario, un'appendice del Contratto di concessione conformemente alle disposizioni degli artt.1, 2, 3 e 4 della presente Delibera, dopo aver ottenuto il consenso del Governo della Repubblica di Croazia, conformemente all'articolo 22 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi.

Articolo 6

La presente Delibera entra in vigore il giorno di pubblicazione del consenso del Governo della Repubblica di Croazia nella "Gazzetta ufficiale".

Articolo 7

La presente Delibera sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Articolo 8

S'incarica l'Assessorato allo sviluppo sostenibile a trasmettere questa Delibera al Governo della Repubblica di Croazia, per l'ottenimento del consenso, conformemente all'articolo 22 della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi.

Motivazione

4. La Società commerciale MONTRAKER s.r.l. Obala maršala Tita 1a, CIP: 50395561310, ha presentato in data 8 marzo 2022, una richiesta di modifica del Contratto di concessione del demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento commerciale del porto per il turismo nautico - Marina "Fontane" del 3 giugno 2003, in modo tale da modificare la durata della concessione, ovvero da prorogare la concessione per il successivo periodo di 10 anni, fino al 3 giugno 2033.
5. La disposizione dell'art. 65 comma 1 della Legge sulle concessioni (GU 69/17 e 707/20) in seguito nel testo: LSC) stabilisce che nella modifica del contratto di concessione che non è rilevante, il concedente e il concessionario devono accordarsi e stipulano un'integrazione al contratto di concessione che precede l'emanazione della delibera sulla modifica della delibera di assegnazione della concessione.
6. La disposizione dell'art. 62 comma 1 della LSC stabilisce che il contratto di concessione si può modificare senza avviare un nuovo procedimento di assegnazione della concessione nei seguenti casi:
 1. Quando il Parlamento croato stabilisce che è messa in pericolo la sicurezza e la difesa dello Stato, l'ambiente e la salute dell'uomo,
 2. se lo richiede l'interesse della Repubblica di Croazia stabilito nel Parlamento croato,
 3. in altri casi stabiliti da una legge speciale.

In questo caso, è stata soddisfatta la condizione di cui all'art. 62 comma 1 punto 3 della LSC perché all'art. 22/comma 1. della Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi („Gazzetta ufficiale“, n. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16 e 98/19), in seguito nel testo: LSDMPM), quale legge speciale, che in riferimento all'articolo 20, comma 2, della LSDMPM prescrive:

"L'Assemblea della Regione può eccezionalmente, su richiesta della persona autorizzata, per la concessione di cui all'articolo 20, paragrafo 2 della presente legge, con il consenso del governo della Repubblica di Croazia, prolungare la durata della concessione a un totale di 30 anni, e di conseguenza modificare le altre condizioni della delibera e del contratto di concessione nei seguenti casi:

- se dei nuovi investimenti dal punto di vista economico lo giustificano,
- in caso di forza maggiore."

L'art. 20 comma 2 della LSDMPM stabilisce che:

la concessione per lo sfruttamento economico del demanio marittimo e per l'uso o la costruzione di edifici importanti per la Regione Istriana viene data dall'Assemblea regionale per un termine massimo di 20 anni, mentre la procedura preliminare viene svolta dall'organo amministrativo competente della Regione."

La richiesta del concessionario per la modifica del contratto è giustificata, di modo che viene modificata la durata del contratto, ossia la si prolunga per altri 10 anni. In questo modo la durata complessiva del contratto sarebbe di 30 anni, il tutto in conformità con l'articolo 22 comma 1 della LSDMPM, prendendo in considerazione gli investimenti che il concessionario si impegna a eseguire:

Il concessionario ha finora investito 28.419.394,77 kn / 3.771.901,89 € per la costruzione e il miglioramento del porto turistico di Fontane e 1.016.611,72 kn / 134.927,56 € nella tutela ambientale, per un totale di 29.436.006,49 kn / 3.906.829,45 €.

I nuovi investimenti nel periodo di proroga della concessione ammonterebbero a 4.592.000,00 kn / 609.463,14 € e 432.000,00 kn / 57.336,25 € nella tutela ambientale, per un totale di 5.024.000,00 kn / 666.799,39 €.

7. Con questa Delibera è stata soddisfatta la condizione prescritta all'art. 62 comma 2 della LSC, che con la modifica del contratto non si modifica l'oggetto e/o il tipo di concessione.
8. Conformemente alla disposizione dell'art. 62 comma 6 della LSC è stato calcolato il nuovo valore della concessione.

Finora il valore della concessione ammontava a 87.595.818,58 kn / 11.625.963,04 €.

Il nuovo valore della concessione ammonta a 129.593.606,50 kn / 17.200.027,40 €, ovvero si tratta di un aumento del 47,94%, in conformità con quanto previsto dall'art. 62 comma 7 della Legge sulle concessioni perché non supera il 50 % del valore della concessione precedente.

9. Conformemente all'art. 64 comma 1 della LSC, prima di modificare il contratto di concessione, il concessionario prepara la documentazione che comprende: un'analisi finanziaria dettagliata degli effetti di bilancio delle modifiche proposte al contratto di concessione con le relative spiegazioni, una spiegazione della base giuridica per la modifica del contratto di concessione, una valutazione del valore della concessione dopo la modifica del contratto di concessione, e descrive gli obblighi e i diritti del concessionario in relazione al contratto di concessione per il quale sono previste modifiche, inclusa la ripartizione dei rischi che possono essere la conseguenza delle modifiche al contratto di concessione e la spiegazione degli altri effetti che derivano dalla modifica del contratto di concessione.

Conformemente all'art. 64 comma 7 della Legge sulle concessioni che prescrive che prima dell'adozione della delibera sulla modifica della delibera sull'assegnazione della concessione e la stipulazione dell'integrazione del contratto di concessione, il concedente procura anche i pareri degli altri organi centrali dell'amministrazione statale nel campo dell'assegnazione delle concessioni e della procura di stato competente nelle concessioni la cui attività si svolgerà in un immobile di proprietà della Repubblica di Croazia o della concessione che riguarda il bene comune o un altro bene per il quale è stato determinato dalla legge che questo bene è d'interesse per la Repubblica di Croazia, la documentazione integrale è stata trasmessa al Ministero del mare, delle comunicazioni e dell'infrastruttura, al Ministero delle finanze e alla Procura dello Stato a Pola. Il Ministero del mare, dei trasporti e dell'infrastruttura ha espresso il suo parere nella lettera CLASSE: 342-22/22-01/213, N. PROT.: 530-03-2-1-22-4 dell'11/8/2022, il Ministero delle finanze ha espresso il suo parere nella lettera CLASSE: 951-01/22-02/87, N. PROT.: 513-06-02-22-8 del 15/9/2022, la Procura dello Stato a Pola ha espresso il suo parere nella lettera numero: M-DO-283/2022 del 17/10/2022.

10. Ai sensi della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane" ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 4/03) alla Società commerciale MONTRAKER s.r.l. Orsera è stata assegnata una concessione ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane".

Conformemente all'art. IX della Delibera summenzionata, è stato stipulato un Contratto di concessione del demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane" in data 3 giugno 2003 tra la Regione Istriana Via Drščevka 3, Pisino, CIP: 90017522601, quale concedente e la società commerciale Montraker s.r.l. Orsera, Via Obala maršala Tita 1a, CIP: 50395561310, quale concessionario.

Il contratto è stato stipulato per un periodo di 12 anni, ossia fino al 3 giugno 2015.

Secondo la Delibera e il Contratto, l'area della concessione era: 43.784 m², (superficie territoriale: 3.177 m², superficie marittima: 40.607 m²)

Il canone per la concessione era stato così determinato:

- c) la parte fissa del canone di concessione 5,00kn/m² / 0,66 € per la parte terrestre e 0,50 kn/m² / 0,066 € per la parte marittima (36.188,50 kn / 4.803,04 € all'anno)
- d) la parte variabile del canone di concessione è pari all'1% del reddito annuo complessivo del porto.

11. Nella Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane" ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 5/05) è stata modificata la durata della concessione, in modo tale da essere prorogata da 12 a 20 anni, ovvero fino al 3 giugno 2023 ed è stata stipulata un'Appendice del contratto CLASSE: 342-01/05-01/41, N. PROT.: 2163-1-04/2-05-04 dell'8 luglio 2005.
12. Con questa Delibera sulla modifica e integrazione della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane", al punto IV della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane" si modifica il comma 1 di modo che cambia il periodo di durata della concessione, ossia si prolunga per un termine di 10 anni, e quindi la concessione scade il 3 giugno 2033.
13. Con la presente Delibera, al punto V della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane" si modifica il comma 2 di modo che si modifica l'importo della parte fissa del canone di concessione e al posto degli attuali 5,00 kn/m² per la parte sulla terraferma e lo 0,50 kn/m² per la parte marittima, gli importi per il 2023 e il 2024 sono 10 kn/m² / 1,33 € (437.840,00 kn / 58.111,35 € all'anno), per il 2025 e 2026 11 kn/m² / 1,46 € (481.624,00 kn / 63.922,79 € all'anno), per il 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032 e 2033 12 kn/m² / 1,59 € (525.408,00 kn / 69.733,63 € all'anno, rispettivamente una parte in proporzione per il 2033 dell'ammontare di 262.704,00 kn / 34.866,81 €),

Si modifica anche la parte variabile del canone di concessione di modo che al posto dell'attuale 1% del reddito del porto, il canone per il 2023, 2024, 2025, 2026 e 2027 ammonta al 5% del reddito complessivo del porto e per il 2028, 2029, 2030, 2031, 2032 e 2033 ammonta al 6% del reddito complessivo del porto.“

14. Secondo l'art. 3 di questa Delibera il concessionario è obbligato a presentare delle cambiali aggiuntive come mezzo per garantire il pagamento del canone di concessione per un importo di 1.000.000,00 kn (un milione di kune) / € 132.722,81 €. In base al contratto stipulato, il concessionario ha recapitato una cambiale dell'importo di 100.000,00 kn / 13.272,28 €.

In questo modo sarà assicurato il pagamento del canone in un importo almeno doppio rispetto alla parte fissa del canone.

15. Sulla base dell'articolo 4 della presente Delibera, sono possibili future modifiche al contratto di concessione relative all'importo del canone di concessione, conformemente alle disposizioni dell'articolo 57 della Legge sulle concessioni.
16. Ai sensi dell'art. 65 comma 1 della Legge sulle concessioni il concessionario è favorevole a stipulare un'appendice al contratto di concessione preceduto dall'adozione di una delibera di modifica della delibera di concessione.
17. Dopo che la Delibera sulla modifica della Delibera sull'assegnazione della concessione sul demanio marittimo ai fini della costruzione e dello sfruttamento economico del porto per il turismo nautico - marina "Fontane" sarà diventata esecutiva, si procederà alla firma dell'Appendice del Contratto di concessione, conformemente alle disposizioni della Delibera in oggetto. Le azioni che precedono l'esecutività della Delibera sono l'ottenimento del consenso del Governo della Repubblica di Croazia, conformemente all'articolo 22 della LSDMPM, la consegna della decisione alle parti nel procedimento e la scadenza del termine per la presentazione del ricorso.

Istruzioni per il rimedio giuridico:

Ai sensi dell'art. 96 comma 3, della Legge sulle concessioni, la tutela giuridica nel procedimento di assegnazione delle concessioni ai fini dello sfruttamento economico di un bene generale o di un altro bene, il cui valore stimato è superiore alla soglia di valore, si svolge in conformità con le disposizioni delle norme che disciplinano l'acquisto pubblico.

Nei confronti di questa Delibera, il concessionario ma anche ogni altro soggetto economico che ha l'interesse giuridico in riferimento alla disposizione dell'art. 401 della Legge sull'acquisto pubblico (GU 120/16

e 144/22) può presentare ricorso. Ha diritto a presentare ricorso anche l'organo centrale dell'amministrazione statale competente per la politica del pubblico acquisto e la Procura della repubblica competente.

Conformemente alle disposizioni dell'art. 405 della Legge sull'acquisto pubblico il ricorso si presenta alla Commissione statale per il controllo dei procedimenti di acquisto pubblico (in seguito: Commissione statale). Il ricorso va presentato mediante i mezzi di comunicazione elettronica attraverso i sistemi informativi interconnessi della Commissione di Stato e del Bollettino elettronico dell'acquisto pubblico della Repubblica di Croazia, entro 10 (dieci) giorni dalla data di ricezione della presente Delibera.

Il Ricorso deve comprendere almeno i dati indicati all'art. 420 della Legge sull'acquisto pubblico.

Contemporaneamente al ricorso da presentare alla Commissione statale, il ricorrente è tenuto a recapitarne una copia anche al concedente in un modo che sia possibile accertare.

CLASSE: UP/I-342-35/22-02/01

N. PROT: 2163-01/3-22-01

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

119

Ai sensi degli articoli 38, 39 e 40 della Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale" nn. 76/93, 29/97, 47/99, 35/08 e 127/19), degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18 e 20/22 – testo consolidato), e dell'art. 23 comma 2 dello Statuto dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 5/05 e 5/19) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del 3 novembre 2022 adotta il

PROVVEDIMENTO
di nomina del direttore dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana

I

Quale direttore dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana, viene nominato DAVID STANKIĆ di Kršan.

II

Il direttore di cui al punto 1, viene nominato per un periodo di 4 (quattro) anni.

III

Il presente Provvedimento viene pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana" ed entra in vigore il 14 novembre 2022.

CLASSE: 340-01/22-02/10

N. PROT: 2163-01/3-22-03

Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

120

Ai sensi dell'art. 35 b comma 1, della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" n. 33/01, 60/01 – interpretazione autentica, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19 e 144/20) e degli artt. 69 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale

della Regione Istriana“, nn. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

CONCLUSIONE

o con cui si prende atto della Relazione sul lavoro svolto dal Presidente della Regione Istriana nel periodo dall'1 gennaio al 30 giugno 2022

1. Si prende atto della Relazione sul lavoro svolto dal Presidente della Regione Istriana nel periodo dall'1 gennaio al 30 giugno 2022.
2. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 024-02/22-01/01
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

121

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 51 e in riferimento all'articolo 46 della Legge sulla tutela sanitaria ("Gazzetta ufficiale" nn. 100/18, 125/19, 147/20 e 136/21) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 3 novembre 2022 adotta la

DELIBERA

sulla concessione del consenso al Policlinico per la medicina iperbarica e la medicina del lavoro OXY per il cambiamento del locale i per lo svolgimento del servizio sanitario pubblico - reparto di ossigenoterapia iperbarica

I

Al Policlinico per la medicina iperbarica e la medicina del lavoro OXY viene dato il consenso per il cambiamento del locale per lo svolgimento del servizio sanitario pubblico, all'indirizzo Via del Sanatorio 24 A, Pola.

II

Il Policlinico per la medicina iperbarica e la medicina del lavoro OXY può svolgere il servizio sanitario pubblico - reparto di ossigenoterapia iperbarica, nel nuovo locale all'indirizzo in Via del Sanatorio 24 A, Pola, a condizione di aver ottenuto il provvedimento del Ministero della sanità nel quale adempie alle condizioni per lo svolgimento dell'attività nel vano indicato sopra.

III

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 500-01/22-01/08
N. PROT: 2163-01/3-22-03
Pisino, 3 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA
La Presidente
f.to Sandra Čakić Kuhar

ATTI DEL PRESIDENTE**87**

Ai sensi del punto VI della Delibera sugli standard finanziari minimi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nel 2022 („Gazzetta ufficiale“, n. 147/21), del punto III della Conclusione sulla determinazione dell'Elenco delle priorità per la disposizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2022 fra gli istituti sanitari sui quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 4/22), dell'art. 7 commi 2 e 3 del Regolamento sulle modalità di finanziamento delle funzioni decentrate e il calcolo dell'importo di livellamento per le funzioni decentrate nelle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) per il 2022 („Gazzetta ufficiale“, n. 147/21), della Delibera sui criteri, le misure e la modalità di finanziamento degli istituti sanitari nel 2022 (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 4/22), e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato), il Presidente della Regione Istriana in data 14 ottobre 2022 adotta la

CONCLUSIONE

sulla determinazione delle I modifiche e integrazioni dell'Elenco delle priorità per la ripartizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2022 fra gli istituti sanitari sui quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi

I

Con la presente Conclusione si constatano le I modifiche e integrazioni dell'Elenco delle priorità per la ripartizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2022 fra gli istituti sanitari sui quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi.

II

Nell'Elenco delle priorità per la disposizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2022 fra gli istituti sanitari sui quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi si modificano le tabelle "I Regione Istriana", Tabella II "Case della salute dell'Istria", Tabella IV "Ospedale generale di Pola" e la Tabella V Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj - Rovigno e recitano come da allegato alla presente Conclusione.

III

La presente Conclusione assieme al relativo allegato va recapitata al Ministero della sanità della Repubblica di Croazia per l'ottenimento del consenso.

IV

Il termine per l'attuazione della presente Conclusione è il 31 dicembre 2022.

V

La presente Conclusione entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 400-01/22-02/03
N. PROT: 2163-01/11-22-05
Pola, 14 ottobre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletic

88

Ai sensi dell'art. 23 della Legge sulla riduzione e l'eliminazione delle conseguenze causate dalle calamità naturali ("Gazzetta ufficiale" n. 16/19), il Presidente della Regione Istriana, nell'esaminare la richiesta del

Comune di Cerovlje (Cerreto) per la proclamazione dello stato di calamità naturale, Classe: 320-03/22-01/01, N. Prot.: 2163-14-01/01-22-3 del 3 ottobre 2022, adotta in data 18 ottobre 2022 la

DECISIONE
sulla proclamazione dello stato di calamità naturale - siccità (05)

I

Si proclama lo stato di calamità naturale per il territorio del Comune di Cerovlje (Cerreto) causato da una lunga siccità.

II

S'incarica la Commissione comunale per la stima dei danni causati da calamità naturali a svolgere tutte le azioni stabilite nell'articolo 24 della Legge sulla riduzione e l'eliminazione delle conseguenze causate dalle calamità naturali.

III

La presente Decisione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 920-11/22-01/06
N. PROT: 2163-01/11-22-03
Pola, 18 ottobre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

89

Ai sensi dell'art. 63 della Legge sulla tutela della natura ("Gazzetta ufficiale" nn. 80/13, 153/13, 78/15, 12/18 e 118/18), dell'art. 5 comma 3 del Regolamento sulla valutazione strategica dell'influsso della strategia, del piano e del programma sull'ambiente ("Gazzetta ufficiale" n. 3/17), e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/1,7,2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 – testo consolidato), il Presidente della Regione Istriana, nell'esaminare il testo della Decisione sull'inizio del procedimento di valutazione strategica dell'impatto ambientale del Piano di sviluppo della Regione Istriana per il periodo dal 2021 al 2027, Classe: 351-03/22-01/01, N. Prot: 2163-01/11-22-02 del 2 agosto 2022, adotta il giorno 19 ottobre 2022 la

CORREZIONE
della Decisione sull'inizio del procedimento di valutazione strategica dell'impatto ambientale del Piano di sviluppo della Regione Istriana per il periodo dal 2021 al 2027

1 Nella Decisione sull'inizio del procedimento di valutazione strategica dell'impatto ambientale del Piano di sviluppo della Regione Istriana per il periodo dal 2021 al 2027, Classe: 351-03/22-01/01, N. Prot: 2163-01/11-22-02 del 2 agosto 2022 si corregge il testo: "per il periodo dal 2021 al 2027" in modo che il testo reciti: "per il periodo dal 2022 al 2027".

2 Il presente atto entra in vigore il giorno della sua adozione e sarà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 351-03/22-01/01
N. PROT: 2163-01/11-22-04

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

Ai sensi dell'art. 36 comma 2 della Legge sull'agricoltura („Gazzetta ufficiale“, n. 118/18, 42/20, 127/20 e 52/21), dell'art. 4 in riferimento all'art. 2 punto 6 della Legge sui sussidi statali („Gazzetta ufficiale“, n. 47/14 e 69/17), e dell'art. 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19 e 144/20), dell'art. 65 punto 23 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), il Presidente della Regione Istriana in data 25 ottobre 2022 adotta la

**DECISIONE SULL'ADOZIONE
DEL PROGRAMMA DEI SUSSIDI ALL'AGRICOLTURA E ALLO SVILUPPO RURALE SUL TERRITORIO
DELLA REGIONE ISTRIANA (2022-2027)**

I

Con la presente il Presidente della Regione Istriana adotta il programma dei sussidi di valore minimo alle attività, rispettivamente:

1 Programma dei sussidi di valore minimo per l'aiuto alle attività del settore agricolo Il programma indicato al comma 1 sottocomma 1 è parte integrante di questa Delibera.

II

L'Assessorato agricoltura, silvicoltura, caccia, pesca e gestione delle risorse idriche della Regione Istriana

viene incaricato per l'attuazione del Programma di cui al punto I comma 1 di questa Delibera nell'importo complessivo di 1.000.000,00 di kune previste nella voce di bilancio 220747 - Sussidi diretti alle Aziende agricole a conduzione familiare.

III

S'incarica l'Assessorato agricoltura, silvicoltura, caccia, pesca e gestione delle risorse idriche della Regione Istriana a pubblicare l'invito pubblico per l'attuazione delle misure di cui nel Programma dei sussidi all'agricoltura e allo sviluppo rurale sul territorio della Regione Istriana (2022-2027) sul sito internet ufficiale della Regione Istriana.

IV

S'incarica l'Assessorato agricoltura, silvicoltura, caccia, pesca e gestione delle risorse idriche della Regione Istriana a informare il Ministero dell'agricoltura e il Ministero delle finanze dei sussidi di valore minimo rilasciati.

V

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua adozione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 320-01/22-02/04

N. PROT: 2163-01/11-22-02

Pola, martedì 25 ottobre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

PROGRAMMA DI SUSSIDI ALL'AGRICOLTURA E ALLO SVILUPPO RURALE SUL TERRITORIO DELLA REGIONE ISTRIANA (2022-2027)

I. DISPOSIZIONI BASILARI

Articolo 1

Il presente Programma prescrive il modo, le condizioni per l'assegnazione e l'ammontare dei sussidi di valore minimo per le misure nell'agricoltura e nello sviluppo rurale, che saranno svolti dalla Regione Istriana nel periodo dal 2022 al 2027.

I sussidi sottintendono l'assegnazione di mezzi finanziari a fondo perduto dal bilancio della Regione Istriana.

Articolo 2

I sussidi si assegnano in conformità con il:

- Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 del 18 dicembre 2013 sull'applicazione degli artt. 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» nel settore agricolo (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 352 del 24/ 12/ 2013) e il Regolamento della Commissione (UE) 2019/316 del 21 febbraio 2019 sulla modifica del Regolamento (UE) n. 1408/2013, circa l'applicazione degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» nel settore agricolo (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 51/1 del 22/2/2019) (in seguito: Regolamento 1408/2013, 2019/316)
- il Regolamento della Commissione (UE) n. 1407/2013 del 18 dicembre 2013 sull'applicazione degli artt. 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» (GU 352 del 24/12/2013) e del Regolamento della Commissione (UE) n. 2020/972 del 2 luglio 2020 sulla modifica del Regolamento (UE) n. 1407/2013 riguardo al suo prolungamento e alla modifica del Regolamento (UE) n. 651/2014 riguardo al suo prolungamento e agli adeguamenti necessari (GU N 215, 7/07/2020) (in seguito: Regolamento 1407/2013, 2020/972)

Articolo 3

Ai sensi dell'art. 1 punto 1 del Regolamento 1408/2013, 2019/316, il presente Programma si applica alle sovvenzioni concesse agli imprenditori impegnati nella produzione primaria di prodotti agricoli, ad eccezione di:

- (a) sussidi il cui importo è determinato in base al prezzo o alla quantità dei prodotti immessi sul mercato;
- (b) sussidio alle attività relative alle esportazioni verso paesi terzi o stati membri, rispettivamente sostegno direttamente correlato alle quantità esportate, alla creazione e al funzionamento di una rete di distribuzione o ad altre spese correnti relative all'attività di esportazione;
- (c) sussidi condizionati all'uso di prodotti nazionali invece di quelli importati.

Articolo 4

Il regolamento 1407/2013, 2020/972 si applica alle sovvenzioni concesse agli imprenditori in tutti i settori ad eccezione di:

- a) sovvenzioni concesse a imprenditori operanti nel settore della pesca e dell'acquacoltura, come stabilito dal Regolamento (CE) n. 104/2001 (1);
- b) sussidi concessi a imprenditori operanti nella produzione primaria di prodotti agricoli;
- c) sussidi concessi agli imprenditori operanti nel settore della trasformazione e della commercializzazione dei prodotti agricoli, nei seguenti casi:

- se l'importo del sussidio è fissato in base al prezzo o alla quantità di tali prodotti acquistati da produttori primari, cioè immessi sul mercato da imprenditori
 - se i sussidi sono subordinati al loro trasferimento parziale o totale ai produttori primari;
- d) sussidi per attività finalizzate all'esportazione in paesi terzi o stati membri, vale a dire sovvenzioni che sono direttamente correlate alle quantità esportate, alla costituzione e al funzionamento della rete di distribuzione o ad altri costi correnti relativi all'attività di esportazione;
- e) sussidi condizionati all'uso di prodotti nazionali invece di quelli importati

Articolo 5

I termini utilizzati in questo Programma hanno il seguente significato:

1. Presidente della Regione — dirigente dell'unità di autogoverno territoriale (regionale).
2. Regione — unità di autogoverno territoriale (regionale).
3. Assessorato all'agricoltura, silvicoltura, caccia, pesca ed economia idrica (di seguito Assessorato) — organo amministrativo responsabile dell'attuazione della sovvenzione.
4. Richiedente — qualsiasi persona fisica o giuridica che presenta una domanda sulla base dell'Invito pubblico.
5. Investimento - un costo ammissibile per il quale è richiesto il sussidio.
6. Beneficiario - qualsiasi persona fisica o giuridica che soddisfi le condizioni del presente Programma, dei regolamenti e dell'Invito pubblico e con cui sia stato concluso l'accordo sulla concessione del sostegno non rimborsabile di cui all'articolo 16 del presente Programma.
7. La commissione è un organo nominato dal Presidente della Regione che riceve, elabora le domande e formula una proposta di Delibera sulla distribuzione dei fondi.
8. Prodotto agricolo - prodotti di cui nell'Allegato I al Contratto, a eccezione dei prodotti della pesca e dell'acquacoltura disciplinati dal Regolamento del Consiglio (CE) n. 1379/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio dell'11 dicembre 2013 sulla regolamentazione congiunta del mercato dei prodotti della pesca e dell'acquacoltura, la modifica dei Regolamenti del Consiglio (CE) n. 1184/2006 e (CE) n. 1224/2009 e l'abrogazione del Regolamento (CE) n. 104/ (Gazzetta ufficiale 354 del 28/12/2013).
9. La produzione agricola primaria è la produzione di prodotti dell'allevamento vegetale o zootecnico e dei prodotti della prima fase della loro trasformazione, senza eseguire azioni aggiuntive che cambierebbero la natura di questi prodotti.
10. I prodotti agricoli trasformati sono prodotti ottenuti dalla trasformazione dei prodotti agricoli elencati nell'allegato 1 del Trattato sul funzionamento dell'Unione Europea. L'elenco dei prodotti agricoli trasformati figura nell'Allegato I del Regolamento (UE) n. 510/2014 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 sull'istituzione di regimi commerciali applicabili a una determinata merce, ottenuta tramite la trasformazione di prodotti agricoli e l'abrogazione dei regolamenti del Consiglio (CE) n. 1216/2009 e (CE) n. 614/2009.
11. Sussidio una tantum: importo in denaro pagato una tantum (per capo di bestiame, litro, alveare...)
12. Un allevatore è una persona che seleziona esemplari di animali domestici destinati all'allevamento per l'accoppiamento con l'obiettivo di creare una prole idonea alla riproduzione e che partecipa alla realizzazione del programma di allevamento approvato.

II. TIPO, MISURE E ATTIVITÀ IN SENO ALLE MISURE

Articolo 6

L'assegnazione dei sussidi di cui all'articolo 1 di questo Programma si svolge attraverso le seguenti misure e attività:

PARTE I-Misure 1-3 conformi al Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013

Misura 1 Miglioramento della produzione agricola ecologica**Misura 2 Sostegno alle parti lese in caso di calamità naturali****Misura 3 Miglioramento della produzione zootecnica**

Misura 3.1 Cofinanziamento dell'allevamento della capra istriana sul territorio della Regione Istriana

Misura 3.2 Cofinanziamento dell'allevamento della pecora istriana sul territorio della Regione Istriana

Misura 3.3 Cofinanziamento dell'allevamento dei castrati del bue istriano (Boškarin) sul territorio della Regione Istriana

Misura 3.4 Incentivazione della produzione apistica

Misura 3.5 Sussidi ai produttori primari di latte che producono in media 3000 litri al giorno

PARTE II-Misure 4-5 conformi al Regolamento della Commissione (UE) n. 1407/2013**Misura 4 Cofinanziamento della certificazione dei prodotti autoctoni**

(denominazione di origine protetta - DOP)

Misura 5 Sussidi per i mini macelli nelle aziende agricole a conduzione

familiare

III. BENEFICIARI DEL PROGRAMMA**Articolo 7**

Possono essere beneficiari dei sussidi le aziende agricole iscritte nel Registro delle aziende agricole che hanno aree agricole e produzione agricola nella Regione Istriana e che soddisfano i criteri previsti per le singole misure. Le aziende agricole comprendono i seguenti soggetti che si occupano di produzione di prodotti agricoli: aziende familiari (OPG), aziende agricole autosufficienti (SOPG), attività artigianali, società commerciali, associazioni e cooperative registrate per attività agricole, che regolano tutti gli obblighi nei confronti della Regione Istriana. Per i beneficiari di sussidi che si trovano nel sistema IVA, i costi dell'IVA non sono ammissibili per l'approvazione del sussidio.

IV. CRITERI PER L'OTTENIMENTO DEI SUSSIDI IN BASE ALLE SINGOLE MISURE**Articolo 8**

Sussidi de minimis conformate al Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 e al Regolamento della Commissione (CE) n. 1407/2013

Misura 1 AVANZAMENTO DELLA PRODUZIONE AGRICOLA ECOLOGICA

Il diritto al sussidio è concesso alle aziende agricole che, oltre alle condizioni di cui all'articolo 9, soddisfano le seguenti condizioni:

- sono iscritti nel Registro dei produttori agricoli ecologici;
- hanno almeno 0,1 ha di superficie a produzione agricola ecologica.

La Regione Istriana concederà un sussidio fino al 50% dell'importo della certificazione ai produttori biologici fino a un massimo di 20.000,00 kn/ 2.654,46 euro per produttore.

La domanda di contributo va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una copia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o

nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,

- La fotocopia della carta d'identità
- Le fotocopie delle fatture con le spese ammissibili e la prova attestante i pagamenti avvenuti,
- La fotocopia dell'IBAN intestato al richiedente
- Certificato della Direzione imposte sull'assenza di debito nei confronti dello stato, della regione, dei fondi extra bilancio
- La dichiarazione che durante un periodo di 3 anni, un imprenditore non ha ricevuto un sussidio superiore ai 20.000,00 euro.
- Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali
- Dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
- Il beneficiario dei sussidi de minimis deve dare al fornitore di sussidi de minimis una dichiarazione sugli importi dei sussidi de minimis concessi nel settore in questione da altre fonti conformemente al regolamento de minimis. Il fornitore del sussidio dello Stato è tenuto a notificare al beneficiario dell'aiuto che gli è stato concesso un aiuto di modesto valore in conformità al regolamento de minimis.
- L'altra documentazione stabilita nell'invito pubblico.

Misura 2 SUSSIDIO ALLE PARTI LESE IN CASO DI CALAMITÀ NATURALI

Il diritto al sussidio è concesso alle aziende agricole che, oltre alle condizioni di cui all'articolo 9, soddisfano le seguenti condizioni: Il sostegno è concesso all'agricoltore in caso di danno causato da calamità naturale quando il danno che ne deriva non è stato dichiarato calamità naturale ai sensi della normativa che lo disciplina e non è stata stipulata una polizza assicurativa, e il danno è avvenuto agli impianti nei quali si svolge la produzione agricola, alle macchine e alle attrezzature agricole.

Il concetto di calamità naturale si stabilisce conformemente alle norme che stabiliscono la tutela dalle calamità naturali.

Il sussidio massimo ammonta fino a 50.000,00 kn / 6.645,93 euro annui, del danno complessivo stabilito nella documentazione degli organi competenti.

La domanda di contributo va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una copia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,
 - La fotocopia della carta d'identità
 - Una dichiarazione che non è stata stipulata una polizza assicurativa per i fabbricati, ovvero le macchine e le attrezzature agricole su cui si è verificato il danno,
 - Registrazione del danno verificatosi, autenticato dalle autorità competenti che lo determinano,
 - Valutazione del valore del danno conformemente a una metodologia prescritta,
 - Una dichiarazione su tutti i sussidi de minimis ricevuti dal beneficiario nell'anno fiscale in corso e nei due anni precedenti sul modulo prescritto,
 - Dichiarazione se nel modo stabilito all'articolo 2 del Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 è legato agli altri imprenditori,
 - Dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
 - Il certificato degli organi competenti sull'assenza di debito nei confronti dello stato e dei fondi extra bilancio,
 - La fotocopia dell'IBAN del richiedente,
 - Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali e
 - L'altra documentazione secondo la Richiesta della Commissione, stabilita nell'invito pubblico.

Misura 3 MIGLIORAMENTO DELLA PRODUZIONE ZOOTECNICA

Misura 3.1 Cofinanziamento dell'allevamento della capra istriana sul territorio della Regione Istriana

Il sussidio si concede all'allevatore per le spese di allevamento delle Capre istriane. I capi devono essere iscritti nel Registro unico degli animali domestici, ossia negli altri registri stabiliti dalle norme e devono avere il certificato dell'Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria (AZRRI) che certifica che il capo è idoneo all'allevamento.

Il beneficiario del sussidio è obbligato a tenere gli animali domestici per i quali ha realizzato il sussidio per almeno 3 anni dal giorno in cui ha ricevuto il sussidio, a eccezione dei casi di forza maggiore.

L'importo del sussidio è di 1.000,00 kn / 132,72 euro per capo per esemplare di Capra istriana, fino a un massimo per utente di 20.000,00 kune / 2.654,46 euro all'anno.

La domanda di assegnazione del sussidio va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una copia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,
- La fotocopia della carta d'identità
- Un estratto del Registro unificato degli animali domestici (JRDŽ) o da un registro centrale, ovvero un altro registro prescritto che conferma che i capi sono idonei all'allevamento,
- La prova che i capi sono idonei all'allevamento - certificato dell'AZRRI
- Una dichiarazione su tutti i sussidi de minimis ricevuti dal beneficiario nell'anno fiscale in corso e nei due anni precedenti sul modulo prescritto,
- Dichiarazione se nel modo stabilito all'articolo 2 del Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 è legato agli altri imprenditori,
La dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
- Il certificato degli organi competenti sull'assenza di debito nei confronti dello stato e dei fondi extra bilancio,
- La fotocopia dell'IBAN del richiedente,
- Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali e
- L'altra documentazione stabilita nell'invito pubblico.

Misura 3.2 Cofinanziamento dell'allevamento della pecora istriana sul territorio della Regione Istriana

Il sussidio si concede all'allevatore per aumentare il numero di capi idonei all'allevamento delle Pecore istriane nell'anno corrente. I capi devono essere iscritti nel Registro unico degli animali domestici, ossia negli altri registri stabiliti dalle norme e devono avere il certificato dell'Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria (AZRRI) che certifica che il capo è idoneo all'allevamento.

Il beneficiario del sussidio è obbligato a tenere gli animali domestici per i quali ha realizzato il sussidio per almeno 3 anni dal giorno in cui ha ricevuto il sussidio, a eccezione dei casi di forza maggiore.

L'importo del sussidio è di 750,00 kn / 99,54 euro una tantum per capo di Capra istriana, fino a un massimo per utente di 20.000,00 kune / 2.654,46 euro all'anno.

La domanda di assegnazione del sussidio va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una copia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,
- La fotocopia della carta d'identità
- Un estratto del registro unificato degli animali domestici (JRDŽ) o da un altro registro prescritto che conferma che i capi da loro allevati sono idonei all'allevamento,
- La prova che i capi sono idonei all'allevamento - certificato dell'AZRRI
- Una dichiarazione su tutti i sussidi de minimis ricevuti dal beneficiario nell'anno fiscale in corso e nei due anni precedenti sul modulo prescritto,
- Dichiarazione se nel modo stabilito all'articolo 2 del Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 è legato agli altri imprenditori,
La dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
- Il certificato degli organi competenti sull'assenza di debito nei confronti dello stato e dei fondi extra

bilancio,

- La fotocopia dell'IBAN del richiedente,
- Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali e
- La documentazione rimanente, stabilita nell'invito pubblico.

Misura 3.3 Cofinanziamento delle spese di mantenimento dei castrati del bue istriano (Boškarin) sul territorio della Regione Istriana

Il sussidio si concede all'allevatore per le spese di mantenimento dei castrati del Bue istriano. I capi devono essere iscritti nel Registro unico degli animali domestici, ossia negli altri registri stabiliti dalle norme. L'allevatore ha partecipato alla Fiera regionale dei castrati del Bue istriano e si trova nell'elenco dei castrati di Bue istriano selezionati e classificati.

Il beneficiario del sussidio è obbligato a tenere gli animali domestici per i quali ha realizzato il sussidio per almeno 1 anno dal giorno in cui ha ricevuto il sussidio, a eccezione dei casi di forza maggiore. L'importo del sussidio è di 7.500,00 kn / 995,42 euro per capo, fino a un massimo per utente di 15.000,00 kune / 1.990,84 euro all'anno.

La domanda di assegnazione del sussidio va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una copia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,
- La fotocopia della carta d'identità
- L'estratto del Registro unico degli animali domestici, rispettivamente di altri registri prescritti.
- Una dichiarazione su tutti i sussidi de minimis ricevuti dal beneficiario nell'anno fiscale in corso e nei due anni precedenti sul modulo prescritto,
- Dichiarazione se nel modo stabilito all'articolo 2 del Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 è legato agli altri imprenditori,
- Dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
- Il certificato degli organi competenti sull'assenza di debito nei confronti dello stato e dei fondi extra bilancio,
- La fotocopia dell'IBAN del richiedente,
- Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali e
- L'altra documentazione stabilita nell'invito pubblico.

Misura 3.4 Incentivazione della produzione apistica

La misura si riferisce alla conservazione, allo sviluppo e al ripristino del fondo delle api, e quindi incoraggia direttamente l'apicoltura nella Regione Istriana.

L'importo del sussidio è di 750,00 kn / 99,54 euro una tantum per alveare, fino a un massimo per utente di 10.000,00 kune / 1.327,23 euro all'anno per aumentare le colonie di api nell'anno corrente. Il beneficiario deve avere almeno 30 alveari fino a un massimo di 150.

L'importo del sussidio per principianti è di 750,00 kn / 99,54 euro per alveare fino a 10.000 kune / 1.327,23 euro. Per principiante si intende l'apicoltore che possiede da 1 a 10 alveari.

La domanda di assegnazione del sussidio va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una fotocopia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,
- La fotocopia della carta d'identità
- Il beneficiario dell'azienda agricola deve avere gli alveari evidenziati; per concetto di "alveare" di cui al Regolamento si ritengono le colonie di api iscritte nel registro degli apicoltori e degli alveari presso l'Associazione croata degli apicoltori.
- Una dichiarazione su tutti i sussidi de minimis ricevuti dal beneficiario nell'anno fiscale in corso e nei due anni precedenti sul modulo prescritto,

- Dichiarazione se nel modo stabilito all'articolo 2 del Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 è legato agli altri imprenditori,
- Dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
- Il certificato degli organi competenti sull'assenza di debito nei confronti dello stato e dei fondi extra bilancio,
- La fotocopia dell'IBAN del richiedente,
- Le fotocopie delle fatture con le spese ammissibili e la prova attestante i pagamenti avvenuti,
- Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali e
- La documentazione rimanente, stabilita nell'invito pubblico.

Misura 3.5 Sussidi ai produttori primari di latte (di vacca, pecora, capra e asina) che producono fino a 3000 litri al giorno

Questa misura mira a fornire un sostegno finanziario ai produttori primari di latte, mantenere l'occupazione e il livello di produzione esistente nelle aziende agricole del settore lattiero-caseario a fronte di interruzioni causate dalle difficoltà nella commercializzazione dei prodotti attraverso i canali di vendita tradizionali e dai conseguenti cambiamenti nelle abitudini dei consumatori. Tendenze sfavorevoli nel movimento dei prezzi dei mangimi, che hanno raggiunto livelli record negli ultimi 7 anni, e il simultaneo calo del prezzo del latte portano a una significativa perturbazione della sostenibilità dei produttori agricoli primari nella produzione di latte, che potrebbe portare a una diminuzione nella produzione di latte e alla chiusura della produzione nelle fattorie istriane.

Beneficiari ammissibili del sostegno di questo programma sono gli agricoltori che sono produttori primari di latte, che consegnano il latte a un impianto riconosciuto nel commercio di alimenti di origine animale o sono iscritti nel Registro degli impianti riconosciuti nel commercio di alimenti per animali o sono iscritti nel Registro di impianti registrati nel commercio di alimenti di origine animale nei quali è descritta l'attività di formaggio e panna e/o macchina del latte e/o macchina del latte mobile. L'importo del sussidio è 30 lipi / 0,03 euro per litro di latte a condizione che si produca un massimo di 1.000.000 di litri all'anno. Per beneficiario al massimo fino a 30.000,00 – 50.000,00 kuna / 3.981,68 – 6.636,14 euro all'anno.

La domanda di assegnazione del sussidio va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una copia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,
- La fotocopia della carta d'identità
- Un estratto del registro unificato degli animali domestici (JRDŽ) o da un altro registro prescritto che conferma che i capi da loro allevati sono idonei all'allevamento,
- Iscrizione nel Registro delle fattorie
- Dichiarazione su tutti i sussidi de minimis che il beneficiario ha percepito nell'anno corrente fiscale e nei due anni precedenti su un modulo prescritto,
- Dichiarazione se nel modo stabilito all'articolo 2 del Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 è legato agli altri imprenditori,
- Dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
- Il certificato degli organi competenti sull'assenza di debito nei confronti dello stato e dei fondi extra bilancio,
- La fotocopia dell'IBAN del richiedente,
- Le fotocopie delle fatture con le spese ammissibili e la prova attestante i pagamenti avvenuti,
- Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali e
- L'altra documentazione stabilita nell'invito pubblico.

Misura 4 COFINANZIAMENTO DELLA CERTIFICAZIONE DEI PRODOTTI AUTOCTONI (denominazione di origine protetta - DOP)

Il diritto al sussidio è concesso alle aziende agricole che, oltre alle condizioni di cui all'articolo 9, soddisfano le seguenti condizioni:

- hanno un prodotto che entra nella certificazione DOP

La Regione Istriana concederà un sussidio del 50% dell'importo della certificazione fino a un massimo di 20.000,00 kn/ 2.654,46 euro per produttore.

La domanda di assegnazione del sussidio va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una copia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,
- La fotocopia della carta d'identità
- Le fotocopie delle fatture con le spese ammissibili e la prova attestante i pagamenti avvenuti,
- La fotocopia dell'IBAN intestato al richiedente
- - Certificato della Direzione imposte sull'inesistenza di debito nei confronti dello Stato, della regione, dei fondi extra bilancio.
- La dichiarazione che durante un periodo di 3 anni, un imprenditore non ha ricevuto un sussidio superiore ai 200.000,00 EUR.
- Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali
- Dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
- Il beneficiario dei sussidi de minimis deve dare al fornitore di sussidi de minimis una dichiarazione sugli importi dei sussidi de minimis concessi nel settore in questione da altre fonti conformemente al regolamento de minimis. Il fornitore del sussidio dello Stato è tenuto a notificare al beneficiario dell'aiuto che gli è stato concesso un aiuto di modesto valore in conformità al regolamento de minimis.
- L'altra documentazione stabilita nell'invito pubblico.

Misura 5 SUSSIDI PER I MINI MACELLI NELLE AZIENDE AGRICOLE A CONDUZIONE FAMILIARE

Hanno diritto al sussidio:

- Le aziende agricole a conduzione familiare che non dispongono di una struttura approvata per il macello di animali nella propria azienda e per la trasformazione dei prodotti agricoli, ma sono iscritte nel Registro degli agricoltori almeno da un anno, nel momento della pubblicazione del Sussidio

Le aziende agricole a conduzione familiare o altre aziende agricole che hanno ottenuto l'autorizzazione per la struttura per la trasformazione dei prodotti agricoli, oggetto d'investimento al momento della pubblicazione del Sussidio (imprese micro, piccole, medie e grandi)

Le aziende agricole a conduzione familiare o altre aziende agricole che si occupano di produzione di bestiame sul territorio della Regione Istriana

I mezzi a fondo perduto si possono ottenere per gli investimenti:

- nella costruzione/ricostruzione e allestimento della struttura del piccolo macello, del macello mobile, e delle strutture per il trattamento delle acque reflue, la filtrazione dell'acqua e i sistemi di raffreddamento
- Le spese generali (spese di preparazione del piano aziendale, spese di preparazione della documentazione, spese della documentazione tecnico-progettuale, delle basi geodetiche, degli studi e spesa del controllo)
- Spese non materiali (acquisto o sviluppo dei programmi computeristici, acquisto del diritto ai brevetti e alle licenze...).

L'importo del sussidio è fino al 50% delle spese ammissibili, per un massimo di 50.000,00 kune / 6.636,14 euro annui.

La domanda di assegnazione del sussidio va presentata su apposito modulo, corredato da:

- Una copia del Provvedimento di iscrizione nel Registro delle aziende agricole a conduzione familiare o nel Registro degli agricoltori, se il richiedente è un artigiano, serve la fotocopia della licenza d'esercizio, mentre se il richiedente è una società commerciale, una copia dell'estratto del registro del tribunale,
- La fotocopia della carta d'identità
- Le fotocopie delle fatture con le spese ammissibili e la prova attestante i pagamenti avvenuti,

- La fotocopia dell'IBAN intestato al richiedente
- Certificato della Direzione imposte sull'inesistenza di debito nei confronti dello Stato, della regione, dei fondi extra bilancio.
- La dichiarazione che durante un periodo di 3 anni, un imprenditore non ha ricevuto un sussidio superiore ai 200.000,00 euro.
- Il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati personali
- Dichiarazione sull'assenza di doppio finanziamento degli stessi costi,
- Il beneficiario dei sussidi de minimis deve dare al fornitore di sussidi de minimis una dichiarazione sugli importi dei sussidi de minimis concessi nel settore in questione da altre fonti conformemente al regolamento de minimis. Il fornitore del sussidio dello Stato è tenuto a notificare al beneficiario dell'aiuto che gli è stato concesso un aiuto di modesto valore in conformità al regolamento de minimis.
- L'altra documentazione stabilita nell'invito pubblico.

V. CONDIZIONI GENERALI PER L'ASSEGNAZIONE DEL SUSSIDIO, ATTIVITÀ IN SENSO ALLE SINGOLE MISURE E IMPORTO DEL SUSSIDIO PER BENEFICIARIO

Articolo 9

1. Il sussidio si assegna per il cofinanziamento degli investimenti che sono oggetto di questo Programma, per i quali il Beneficiario non ha utilizzato i mezzi del Bilancio dello Stato della Repubblica di Croazia, degli altri programmi della Regione e delle altre fonti di finanziamento.
2. Il beneficiario deve avere la sede e l'attività sul territorio della Regione.
3. Il beneficiario deve avere pagato tutti gli obblighi finanziari nei confronti dei Bilanci statale e regionale.
4. Conformemente all'art. 3 del Regolamento 1408/2013, 2019/316, l'importo complessivo dei sussidi de minimis che è stato assegnato a un singolo beneficiario non deve superare l'importo di 20.000,00 EUR, rispettivamente, in conformità con l'art. 3 del Regolamento 1407/2013, 2020/972 non deve superare l'importo di 200.000,00 EUR nel corso di qualsiasi periodo nel corso di tre anni fiscali.
5. Per calcolare il massimo importo del sussidio di cui al comma 4 del presente articolo, si prende in considerazione l'anno fiscale corrente nel quale si assegna il sussidio de minimis e i precedenti due anni fiscali. L'anno fiscale dura dall' 1 gennaio al 31 dicembre.
6. Il limite massimo di cui al comma 5 del presente articolo si applica a prescindere dalla forma di sussidio de minimis o dall'obiettivo che si intende raggiungere, a prescindere dal fatto che l'aiuto sia finanziato in tutto o in parte con fondi provenienti dall'Unione.

VI. ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA

Disposizioni generali

Articolo 10

Il programma sarà attuato sulla base di atti attuativi (Regolamento, Decisione sulla nomina del comitato, Decisione sul contenuto e pubblicazione del bando pubblico) che saranno adottati dal Presidente della Regione Istriana in conformità con i fondi preventivati per l'anno in corso.

Domanda

Articolo 11

1. La domanda si presenta in base a un Bando pubblico.
2. L'avviso di pubblicazione del Bando pubblico si pubblica nella stampa quotidiana, mentre lo stesso Bando pubblico si pubblica sul sito internet ufficiale della Regione www.istra-istria.hr
3. La domanda va presentata esclusivamente sul Modulo della Domanda che sarà pubblicato sul sito internet della Regione nella rubrica "Concorsi", ossia tramite posta raccomandata in busta chiusa sul

retro della quale deve essere scritto in modo leggibile il nome e l'indirizzo del mittente. La domanda va trasmessa all'indirizzo indicato nel Bando pubblico.

Accanto alla Domanda si allega anche la documentazione prescritta, indicata nel Regolamento e nel Bando pubblico, e se necessario l'Assessorato può richiedere un'ulteriore documentazione e motivazione.

Elaborazione delle domande

Articolo 12

1. Dopo aver ricevuto la Domanda, l'Assessorato la trasmette alla commissione nominata dal Presidente, che stabilisce la tempestività, la completezza e la conformità della domanda con le condizioni del Bando pubblico.
2. Le domande pervenute in base al Bando pubblico, si elaborano secondo l'ordine in cui sono pervenute.
3. Dopo aver elaborato ogni Domanda pervenuta, in caso di necessità di creare una graduatoria, si stabilirà la graduatoria delle Domande, in ordine decrescente, conformemente alle priorità stabilite nel Programma, nel Regolamento e nel Bando pubblico.
4. Il richiedente, la cui domanda soddisfa le condizioni prescritte in questo Programma, Regolamento e Bando pubblico, sarà informato tempestivamente in merito.

Articolo 13

1. La Commissione stabilisce il Disegno della Proposta di Delibera sulla suddivisione dei mezzi che trasmette all'Assessorato all'agricoltura, silvicoltura, caccia, pesca ed economia idrica per l'adozione della Decisione sulla suddivisione dei mezzi, adottata dal Presidente della Regione.
2. Con i beneficiari del programma, conformemente alla Decisione sulla suddivisione dei mezzi, si stipula il Contratto sull'assegnazione di un sussidio a fondo perduto, nel caso che l'importo dello stesso superi l'importo di 1.000,00 kune.

Erogazione del rimborso

Articolo 14

1. Il sussidio si eroga sul conto del beneficiario, conformemente alle disposizioni del Contratto.
2. La Regione richiederà dal beneficiario mediante Decisione di rimborso del sussidio, il rimborso in caso di:
 - a) errore amministrativo,
 - b) nel caso che si stabilisca che il beneficiario abbia realizzato il sussidio in modo illecito,
 - c) uso dell'oggetto di cofinanziamento in un modo che non è conforme alla sua destinazione,
 - d) scioglimento del Contratto.
3. Il beneficiario è tenuto a restituire il sussidio erogato, nell'importo, nel modo e nel termine stabilito nella Decisione di rimborso del sussidio.
4. Nel caso che il beneficiario non abbia agito in conformità con la Decisione di cui al comma 2 di questo articolo, sull'importo soggetto al rimborso, dopo lo scadere del termine di cui al comma 3 di questo articolo, si calcolano gli interessi di mora.

VIII CONTROLLO

Articolo 15

La Commissione svolge il controllo amministrativo sul campo, nel periodo di 1 anno dopo il pagamento definitivo dei mezzi, su un campione minimo del 10%.

VIII DISPOSIZIONI FINALI**Articolo 16**

Il presente Programma entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

91

Ai sensi dell'art. 23 della Legge sulla riduzione e l'eliminazione delle conseguenze causate dalle calamità naturali ("Gazzetta ufficiale" n. 16/19), il Presidente della Regione Istriana, nell'esaminare la richiesta della Città di Buzet (Pinguente) per la proclamazione dello stato di calamità naturale, Classe: 024-04/22-01/13, N. Prot: 2163-3-02/-01-22-12 del 26 ottobre 2022, adotta in data 27 ottobre 2022 la

DECISIONE

sulla proclamazione dello stato di calamità naturale - smottamento, scorrimento, frana e ribaltamento del terreno (11)

I

Si proclama lo stato di calamità naturale per il territorio della Città di Buzet (Pinguente) causata da forti precipitazioni che verso la fine di settembre 2022 hanno colpito il territorio del Pinguentino.

II

S'incarica la Commissione cittadina per la stima dei danni causati dalle calamità naturali a svolgere tutte le azioni stabilite all'articolo 24 della Legge sulla riduzione e l'eliminazione delle conseguenze causate dalle calamità naturali.

III

La presente Decisione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 920-04/22-01/04
N. PROT: 2163-01/11-22-02
Pola, 27 ottobre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletic

92

Ai sensi dell'art. 23 della Legge sulla riduzione e l'eliminazione delle conseguenze causate dalle calamità naturali ("Gazzetta ufficiale" n. 16/19), il Presidente della Regione Istriana, nell'esaminare la richiesta della Città di Pazin (Pisino) per la proclamazione dello stato di calamità naturale, Classe: 360-01/22-01/01, N. Prot: 01/01/2163/01-22-24 del 19 ottobre 2022, adotta in data 27 ottobre 2022 la

DECISIONE

sulla proclamazione dello stato di calamità naturale - smottamento, scorrimento, frana e ribaltamento del terreno (11)

I

Si proclama lo stato di calamità naturale per il territorio della Città di Pazin (Pisino) causata da forti precipitazioni che verso la fine di settembre 2022 hanno colpito il territorio del Pisinese.

II

S'incarica la Commissione cittadina per la stima dei danni causati dalle calamità naturali a svolgere tutte le azioni stabilite all'articolo 24 della Legge sulla riduzione e l'eliminazione delle conseguenze causate dalle calamità naturali.

III

La presente Decisione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 920-04/22-01/03
N. PROT: 2163-01/11-22-02
Pola, giovedì 27 ottobre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

93

Ai sensi dell'art. 119 comma 1 sottocomma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“ nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10 - correzione, 90/11, 16/12, 86/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19 e 64/20), dell'art. 65 punto 6 e dell'art. 85 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 – testo consolidato), il Presidente della Regione Istriana in data 2 novembre 2022, adotta il

PROVVEDIMENTO

di destituzione della componente del Comitato scolastico della Scuola elementare dr. Mate Demarina Medulin (Scuola elementare dr. Mate Demarin Medolino)

I

Romina Batelić viene destituita dall'incarico di componente del Comitato scolastico della Osnovna škola dr. Mate Demarina Medulin (Scuola elementare dr. Mate Demarin Medolino) su richiesta propria.

II

Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 602-02/22-02/22
N. PROT: 2163-01/11-22-02
Pola, 2 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

94

Ai sensi dell'art. 4 comma 3 della Legge sugli impiegati e il personale ausiliario nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" della RC nn. 86/08, 61/11, 04/18, 96/18 e 112/19), dell'art. 28 della Delibera sull'assetto e le competenze degli organi amministrativi della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 26/19) e dell'articolo 65 comma 1 punto 20 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 – testo consolidato), il Presidente della Regione Istriana in data 2 novembre 2022, su proposta dell'Assessora all'assetto territoriale e all'edilizia adotta il

REGOLAMENTO
sulle modifiche e integrazioni del Regolamento sull'ordine interno dell'Assessorato all'assetto territoriale e all'edilizia

Articolo 1

- (1) L'Articolo 11 del Regolamento sull'ordine interno dell'Assessorato all'assetto territoriale e all'edilizia ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 29/19, 21/20, 23/20, 26/20, 1/21, 5/21, 11/21, 15/21 e 23/21) come segue:

"Nell'Assessorato sono sistematizzati 18 posti di lavoro con 64 esecutori, come segue:

- (2) L'articolo 11 punto 1.3 viene modificato nel numero degli esecutori, di modo che al posto di "2" esecutori ce n'è "1".

Num. progr.	Denominazione del posto di lavoro	Unità organizzativa interna	Categoria	Subcategoria	Livello di subcategoria	Graduatoria di classificazione	Numero di esecutori
1.3	Assistente dell'assessora per l'assetto territoriale e l'edilizia	-	I	Dirigente superiore	-	2	1

- (3) All'Art. 11 si cancellano i punti 3.4, 6.6 e 10.3 e si aboliscono i posti di lavoro:

Num. progr.	Denominazione del posto di lavoro	Unità organizzativa interna	Categoria	Subcategoria	Livello di subcategoria	Graduatoria di classificazione	Numero di esecutori
3.4	Segretario amministrativo	Sezione per l'assetto territoriale e l'edilizia Buzet (Pinguente)	III	Addetto	-	11	1
6.6	Segretario amministrativo	Sezione per l'assetto territoriale e l'edilizia Poreč-Parenzo	III	Addetto	-	11	1

10.3	Collaboratore professionale per l'analisi del mercato immobiliare	Sezione per l'analisi del mercato immobiliare	II	Collaboratore professionale	-	8	2
------	---	---	----	-----------------------------	---	---	---

(4) All'art. 11 il punto 6.2 viene modificato nel numero degli esecutori, di modo che al posto di "2" il numero di esecutori è "1".

Num .pro gr.	Denominazione del posto di lavoro	Unità organizzativa interna	Categoria	Subcategoria	Livello di subcategoria	Graduatoria di classificazione	Numero di esecutori
6.2	Consulente superiore per l'assetto territoriale e l'edilizia	Sezione per l'assetto territoriale e l'edilizia Poreč-Parenzo	II	Consulente superiore	-	4	1

(5) All'art. 11 il punto 7.2 viene modificato nel numero degli esecutori, di modo che al posto di "3" il numero di esecutori è "2".

Num .pro gr.	Denominazione del posto di lavoro	Unità organizzativa interna	Categoria	Subcategoria	Livello di subcategoria	Graduatoria di classificazione	Numero di esecutori
7.2	Consulente superiore per l'assetto territoriale e l'edilizia	Sezione per l'assetto territoriale e l'edilizia Pula-Pola	II	Consulente superiore	-	4	2

(6) All'art. 11 il punto 7.3 viene modificato nel numero degli esecutori, di modo che al posto di "6" il numero di esecutori è "9".

Num .pro gr.	Denominazione del posto di lavoro	Unità organizzativa interna	Categoria	Subcategoria	Livello di subcategoria	Graduatoria di classificazione	Numero di esecutori
7.3	Collaboratore professionale superiore per l'assetto territoriale e l'edilizia	Sezione per l'assetto territoriale e l'edilizia Pula-Pola	II	Collaboratore professionale superiore	-	6	9

Articolo 2

- (1) Si cancella l'Articolo 29.
- (2) Gli articoli 30 – 41, diventano Articoli 29 – 40.

Articolo 3

Nella loro parte rimanente le disposizioni del Regolamento sull'ordine interno dell'Assessorato all'assetto territoriale e all'edilizia della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 29/19, 21/20, 23/20, 26/20, 1/21, 5/21, 11/21, 15/21 e 23/21) rimangono invariate e in vigore.

Articolo 4

Il presente Regolamento entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 024-03/22-02/08
N. PROT: 2163-01/11-22-02
Pola, 2 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
ŽUPAN
Boris Miletić, v.r.

95

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento sulle condizioni e i criteri per il cofinanziamento dei programmi / progetti di sviluppo uniforme dal Bilancio della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 7/20), degli artt. 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 10/09 i 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18, 6/21 e 20/22 – testo consolidato), il Presidente della Regione Istriana adotta il giorno 2 novembre 2022 la

DECISIONE

sull'approvazione di ulteriori mezzi per i programmi/progetti di sviluppo uniforme dal Bilancio della Regione Istriana per il 2022

Articolo 1

Ai sensi delle richieste per un aumento degli importi per il finanziamento dei programmi/progetti di sviluppo uniforme dal Bilancio della Regione Istriana per il 2022, su proposta della Commissione si approvano gli importi ulteriori per i progetti delle unità d'autogoverno locale come segue:

1. Comune di Lanišće (Lanischie)

Denominazione del progetto: Sostituzione (ricostruzione) dell'illuminazione pubblica con un'illuminazione LED ecologicamente ammissibile

Importo approvato dei mezzi aggiuntivi: 43.639,64 kn / 5.791,98 €¹.

2. Comune di Grožnjan – Grisignana

Denominazione del progetto: risanamento e allestimento del muro del cimitero S. Kancijan presso Šterna II fase

Importo approvato dei mezzi aggiuntivi: 18.699,00 kn / 2.481,78 €.

3. Comune di Cerovlje (Cerreto)

Denominazione del progetto: Manutenzione incrementata dell'illuminazione pubblica

Importo approvato dei mezzi aggiuntivi: 22.918,24 kn / 3.041,77 €.

4. Comune di Oprtalj - Portole

Denominazione del progetto: Sostituzione dei serramenti esterni dell'edificio dell'Amministrazione comunale

Importo approvato dei mezzi aggiuntivi: 12.546,52 kn / 1.665,21 €.

¹ tasso fisso di conversione 7,53450

5. Comune di Lupoglav (Lupogliano)**Denominazione del progetto:** Rete fognaria meteorica Semic**Importo approvato dei mezzi aggiuntivi: 25.000,00 kn / 3.318,07 €.****6. Comune di Tinjan (Antignana)****Denominazione del progetto:** Allestimento della passeggiata (marciapiedi) a Tinjan (Antignana) - investimenti nelle strade non classificate**Importo approvato dei mezzi aggiuntivi: 9.519,00 kn / 1.263,39 €.****Articolo 2**

S'incarica l'Assessorato allo sviluppo sostenibile a preparare le singole appendici dei contratti che si stipuleranno fra la Regione Istriana con le unità d'autogoverno locale di cui all'art. 1 di questa Decisione.

Articolo 3

La presente Decisione entra in vigore il giorno della sua adozione e sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 402-01/22-01/07
N. PROT: 2163-01/11-22-04
Pola, 2 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

96

Ai sensi dell'art. 119 comma 1 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“ nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10 - correzione, 90/11, 16/12, 86/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19 e 64/20), dell'art. 65 punto 6 e dell'art. 85 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 – testo consolidato), il Presidente della Regione Istriana in data 4 novembre 2022, adotta il

PROVVEDIMENTO**di nomina dei membri del Comitato scolastico della Osnovna škola dr. Mate Demarina Medulin (Scuola elementare dr. Mate Demarin Medolino)**

1 Quale componente del Comitato scolastico della Osnovna škola dr. Mate Demarina Medulin (Scuola elementare dr. Mate Demarin Medolino) viene nominata Gabrijela Matijević.

2 Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua adozione e sarà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana “.

CLASSE: 602-02/22-02/23
N. PROT: 2163-01/11-22-02
Pola, 4 novembre 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić